1

STAR WARS

MANGA 漫画

ジェダイの復讐

SHIN-ICHI HIROMOTO

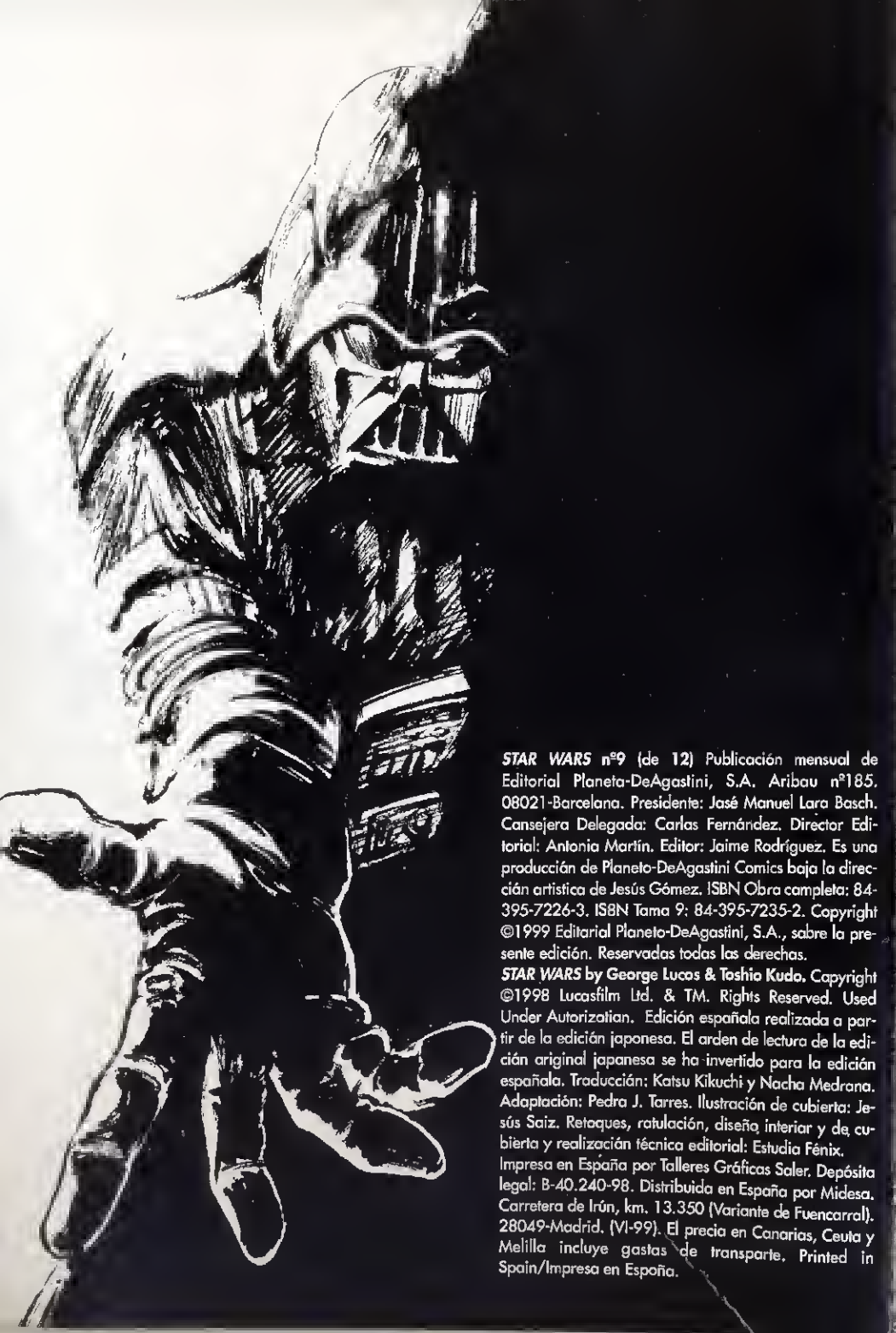
9 de 12

GEORGE LUCAS • SHIN-ICHI HIROMOTO

STAR WARS™

EL RETORNO DEL JEDI

PLANETA DeAGOSTINI COMICS



STAR WARS nº9 (de 12) Publicación mensual de Editorial Planeta-DeAgastini, S.A. Aribau nº185. 08021-Barcelona. Presidente: Jasé Manuel Lara Basch. Cansejera Delegada: Carlas Fernández. Director Editorial: Antonia Martín. Editor: Jaime Rodríguez. Es una producción de Planeta-DeAgastini Comics baja la dirección artistica de Jesús Gómez. ISBN Obra completa: 84-395-7226-3. IS8N Tama 9: 84-395-7235-2. Copyright ©1999 Editarial Planeta-DeAgastini, S.A., sabre la presente edición. Reservadas todas las derechas.

***STAR WARS* by George Lucas & Toshio Kudo.** Copyright ©1998 Lucasfilm Ltd. & TM. Rights Reserved. Used Under Autorizatian. Edición españala realizada a partir de la edición japonesa. El arden de lectura de la edición ariginal japanesa se ha invertido para la edición española. Traducción: Katsu Kikuchi y Nacha Medrana. Adaptación: Pedra J. Tarres. Ilustración de cubierta: Jesús Saiz. Retoques, ratulación, diseño interiar y de cubierta y realización técnica editorial: Estudia Fénix.

Impresa en España por Talleres Gráficas Saler. Depósita legal: B-40.240-98. Distribuida en España por Midesa. Carretera de Irún, km. 13.350 (Variante de Fuencarral). 28049-Madrid. (VI-99). El precia en Canarias, Ceuta y Melilla incluye gastas de transparte. Printed in Spain/Impresa en Espoña.

GEORGE LUCAS • SHIN-ICHI HIROMOTO

STAR WARS

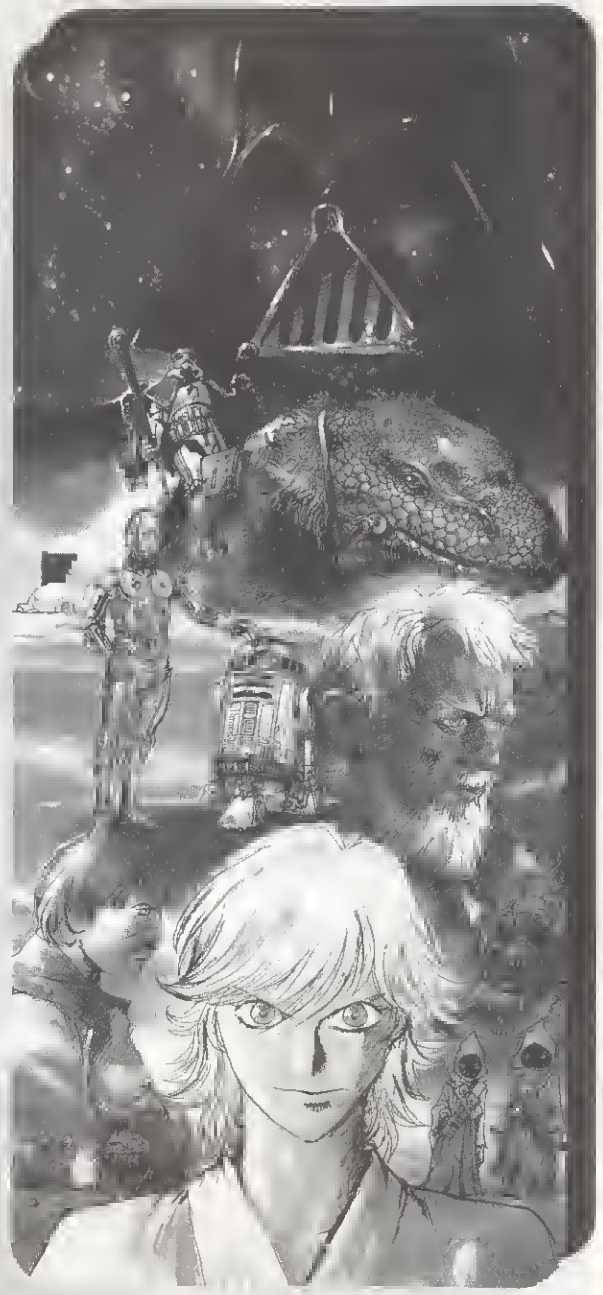
EL RETORNO DEL JEDI

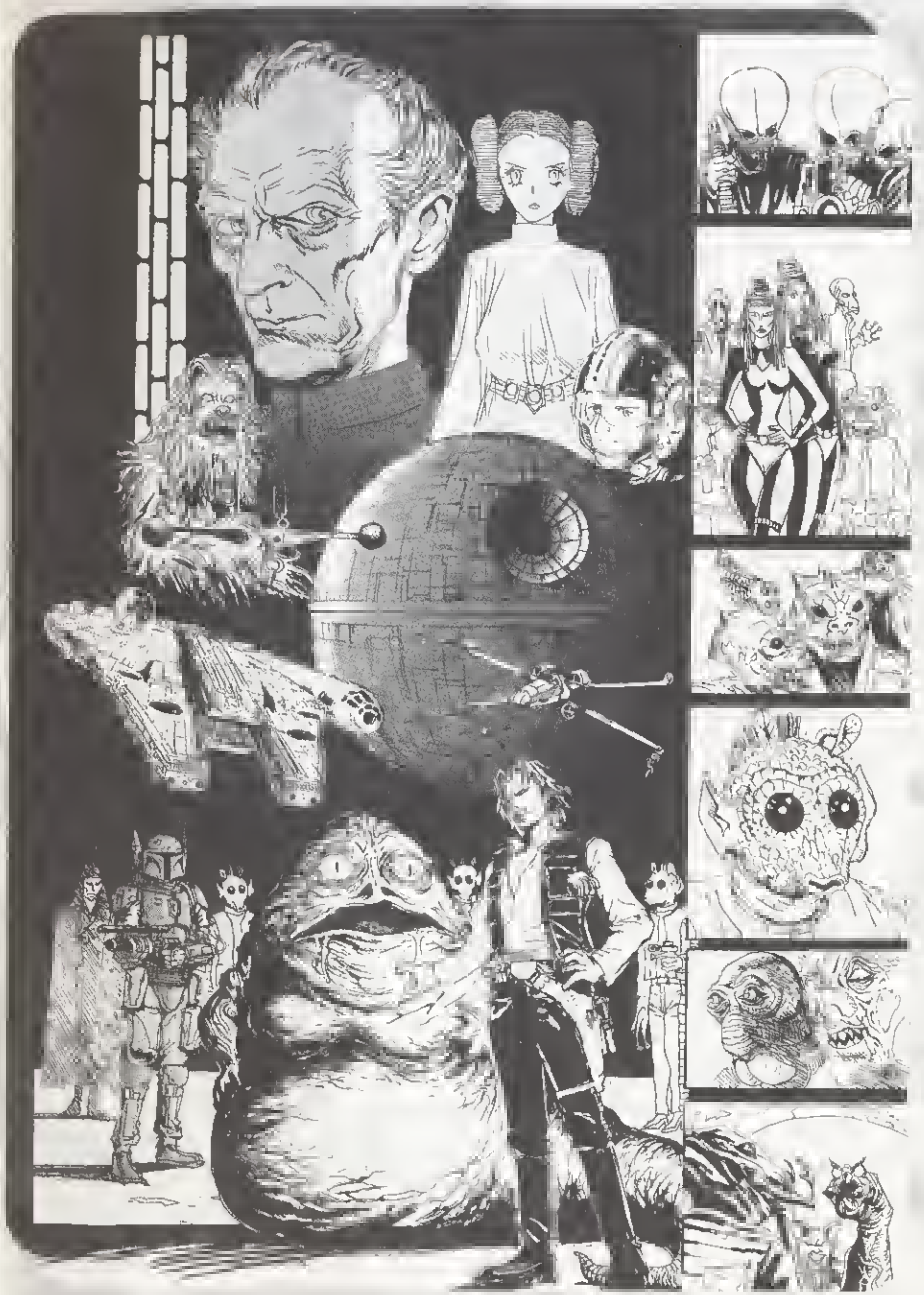
EN LOSNÚMEROS ANTERIORES

Episodio 4:

UNA NUEVA ESPERANZA

Durante la era de las guerras civiles, la princesa Leia Organa lucha con las fuerzas rebeldes por la reinstauración de la república democrática en contra del ejército del Imperio. Valiéndose de su condición diplomática, consigue los planos secretos de una nueva arma mortífera del Imperio, la Estrella de la muerte. Cuando se dispone a entregarlos a las fuerzas rebeldes, es capturada. El joven Luke Skywalker, en compañía de un antiguo caballero jedi llamado Obi-Wan Kenobi y dos androides, alquila la nave a un pirata muy habilidoso, Han Solo, para ir a rescatar a la princesa. Pero en el intento su nave es arrastrada por un rayo tractor del destructor imperial, y Obi-Wan Kenobi, tras luchar con el malvado Darth Vader, desaparece de la vista de nuestros amigos, que le dan por muerto. Aun así, el grupo consigue huir con la princesa y reunirse con los rebeldes, escondidos en la base Yavin, para planear el ataque y destrucción de la Estrella de la Muerte, lo que consiguen tras una cruenta batalla.





Episodio 5:

EL IMPERIO CONTRAATACA

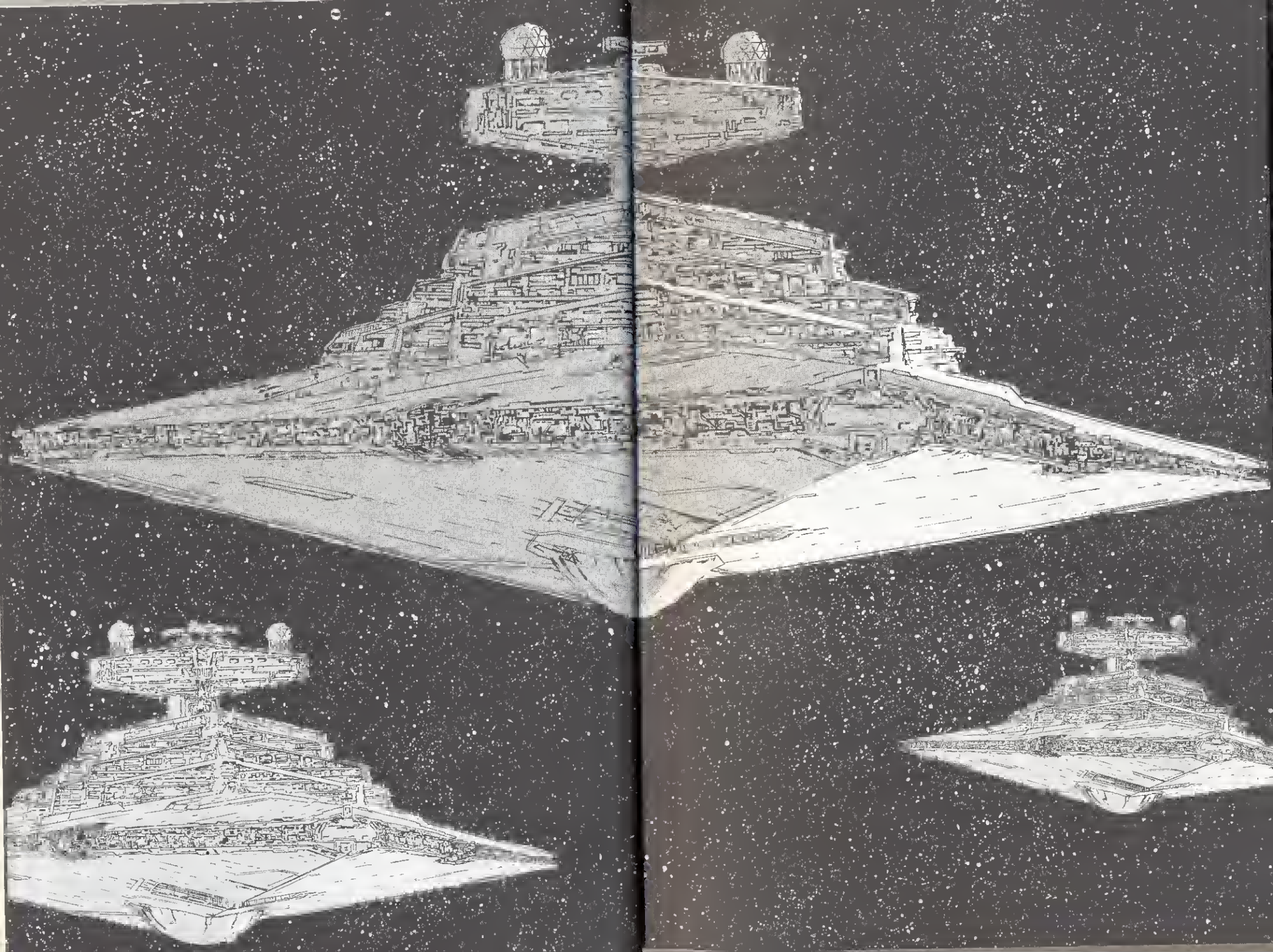
A causa de un reiterado ataque de la flota imperial, el Estado Mayor rebelde tiene que abandonar su refugio, el planeta helado Hoth. Debido a ello, Luke se dirigió al planeta Dagobah a fin de seguir su educación como futuro caballero jedi (tal como le recomendó Obi-Wan Kenobi), siguiendo las instrucciones del maestro Yoda.
Leia y el resto del equipo escapan de la batalla en la nave de Han Solo, el Halcón Milenario, hacia la "ciudad de las nubes", en Bespin, administrada por un antiguo amigo de Han, Lando Calrissian, pero, desgraciadamente para ellos, el Imperio ha llegado antes. Luke tiene una visión en la que descubre que sus amigos están en peligro y deja su aprendizaje con el maestro Yoda para ir a Bespin y ayudarles. Allí le espera Darth Vader, con el que entabla una lucha a muerte. Vader decide comunicar a Luke algo sorprendente. Mientras, Han Solo, que ha sido congelado en carbonita, es entregado a Jabba el Hutt por Bobba Fett, un cazarrecompensas.

Episodio 5:
EL RETORNO DEL JEDI

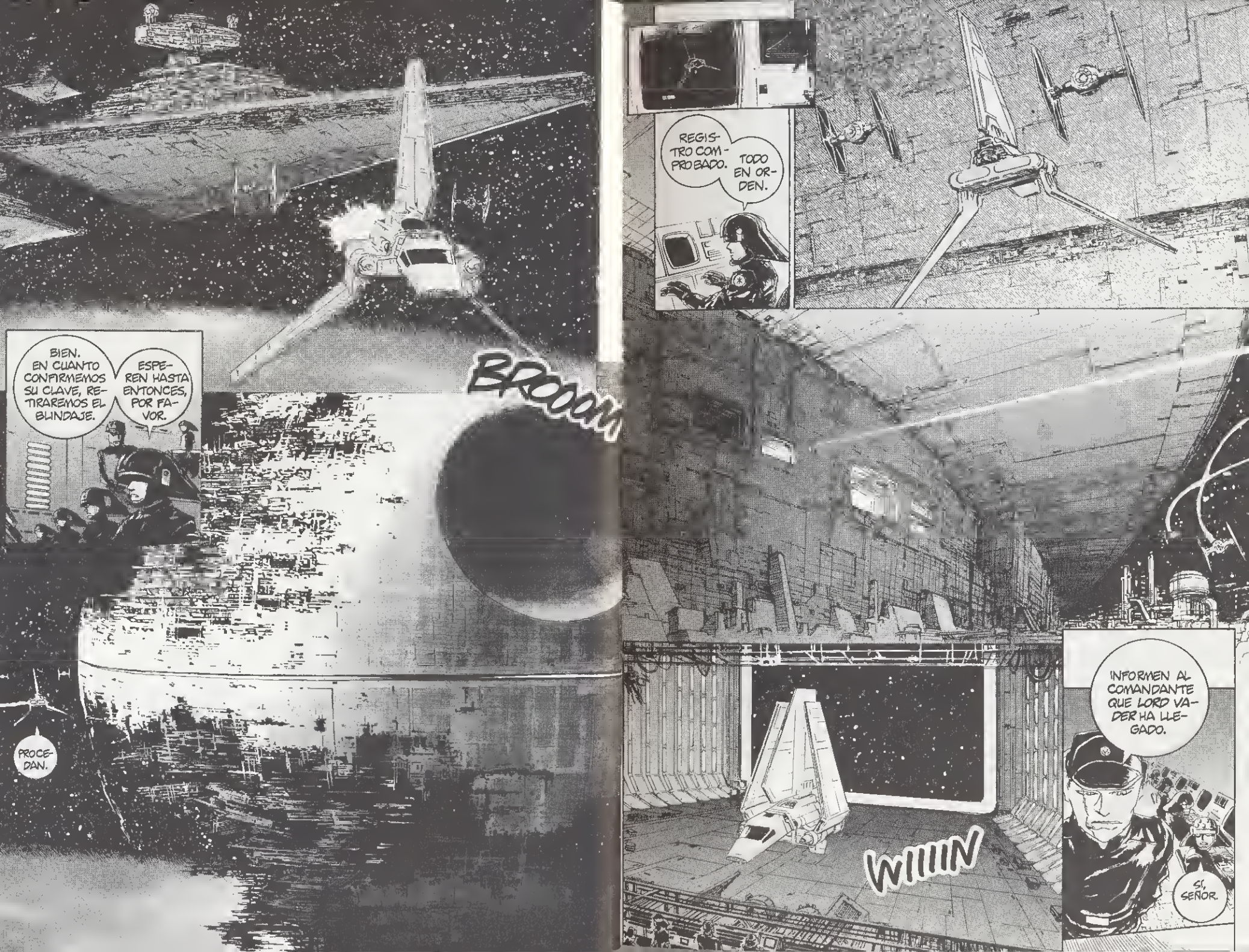
Luke Skywalker ha vuelto a su planeta natal, Tatooine, con el propósito de rescatar al capitán Han Solo, que está congelado y prisionero del malvado Jabba el Hutt.

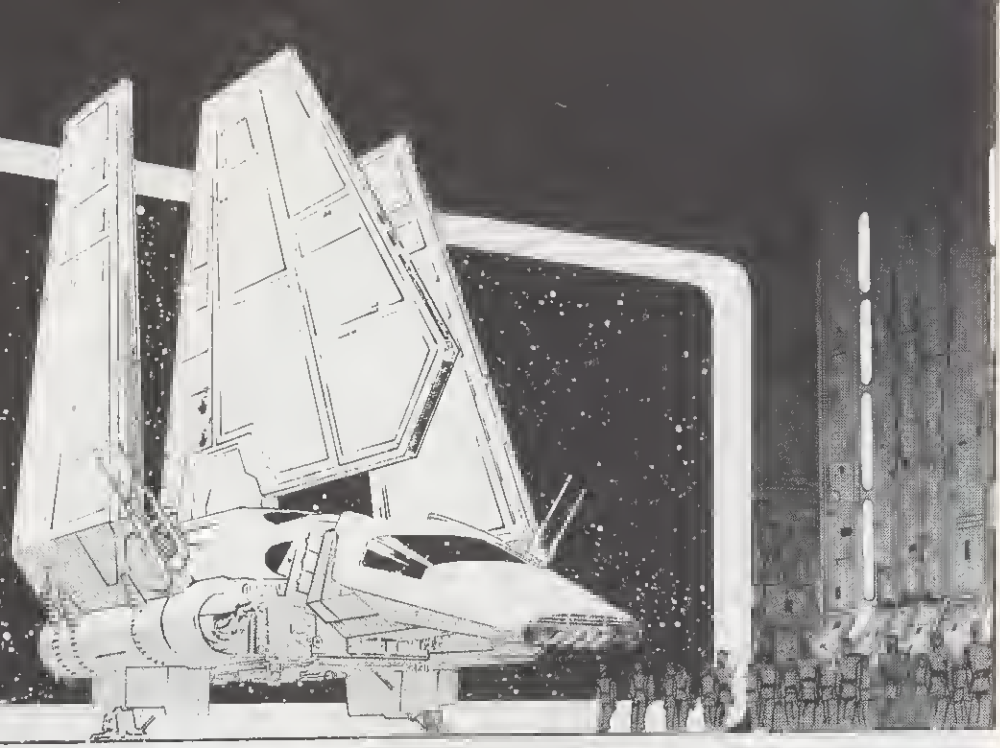
Por otra parte, el Imperio empieza la construcción de un nuevo y mortífero satélite artificial, mucho más potente que la Estrella de la Muerte.

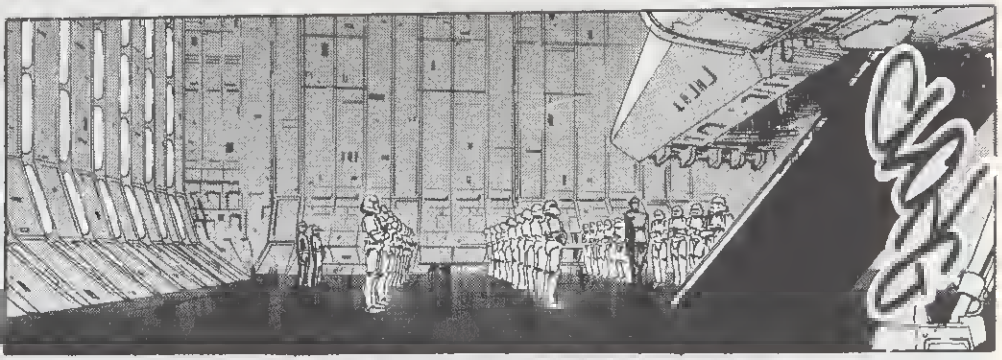
Si el Imperio consigue completar esa base, el ejército rebelde que pretende liberar a la galaxia de la dictadura perderá su fuerza para siempre...

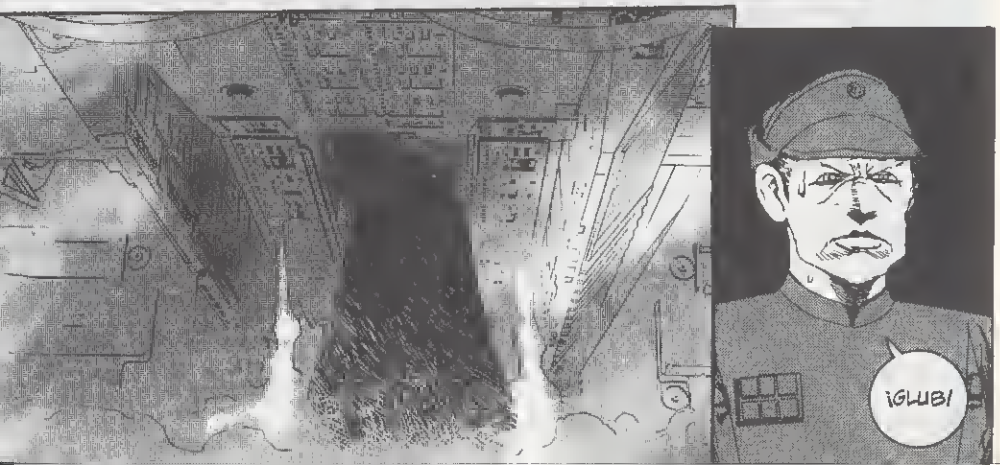


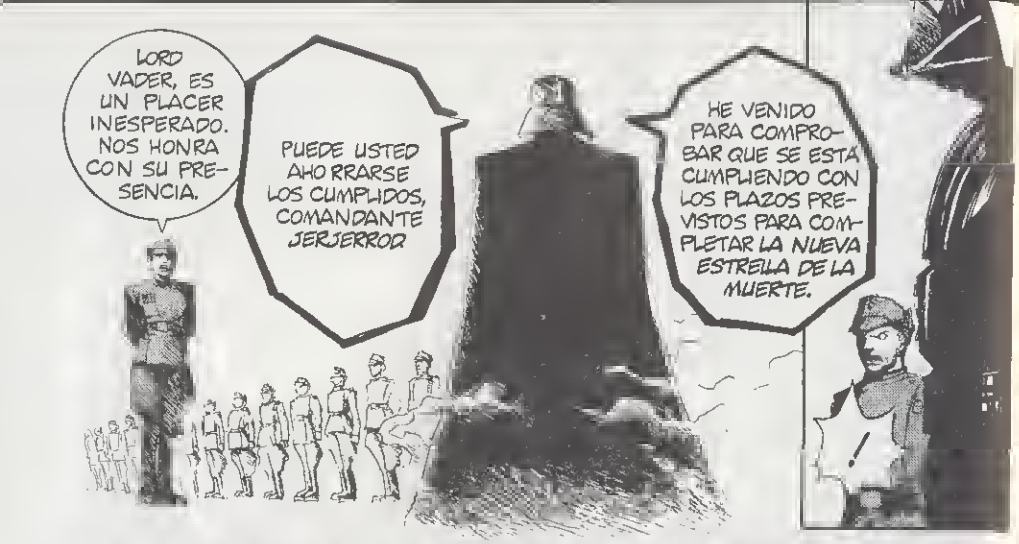
AQUÍ LA LANZADERA IMPERIAL ST-3-21. CLAVE AZUL...
...A LA ESTACIÓN ESPACIAL ESTRELLA DE LA MUERTE-II ...
... PEDIMOS PERMISO PARA ATERRIZAR. DESACTIVEN EL BLINDAJE.

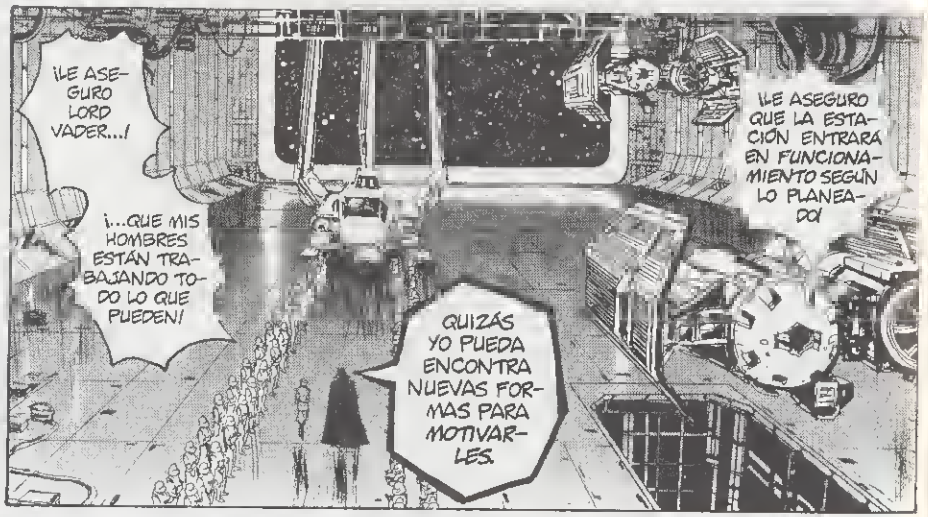

BIEN. EN CUANTO CONFIRMEMOS SU CLAVE, RETIRAREMOS EL BLINDAJE.
ESPEREN HASTA ENTONCES, POR FAVOR.
BROOOM
PROCEDAN.
REGISTRO COMPROBADO.
TODO EN ORDEN.
WIIIN
INFORMEN AL COMANDANTE QUE LORD VADER HA LLEGADO.
SÍ, SEÑOR.



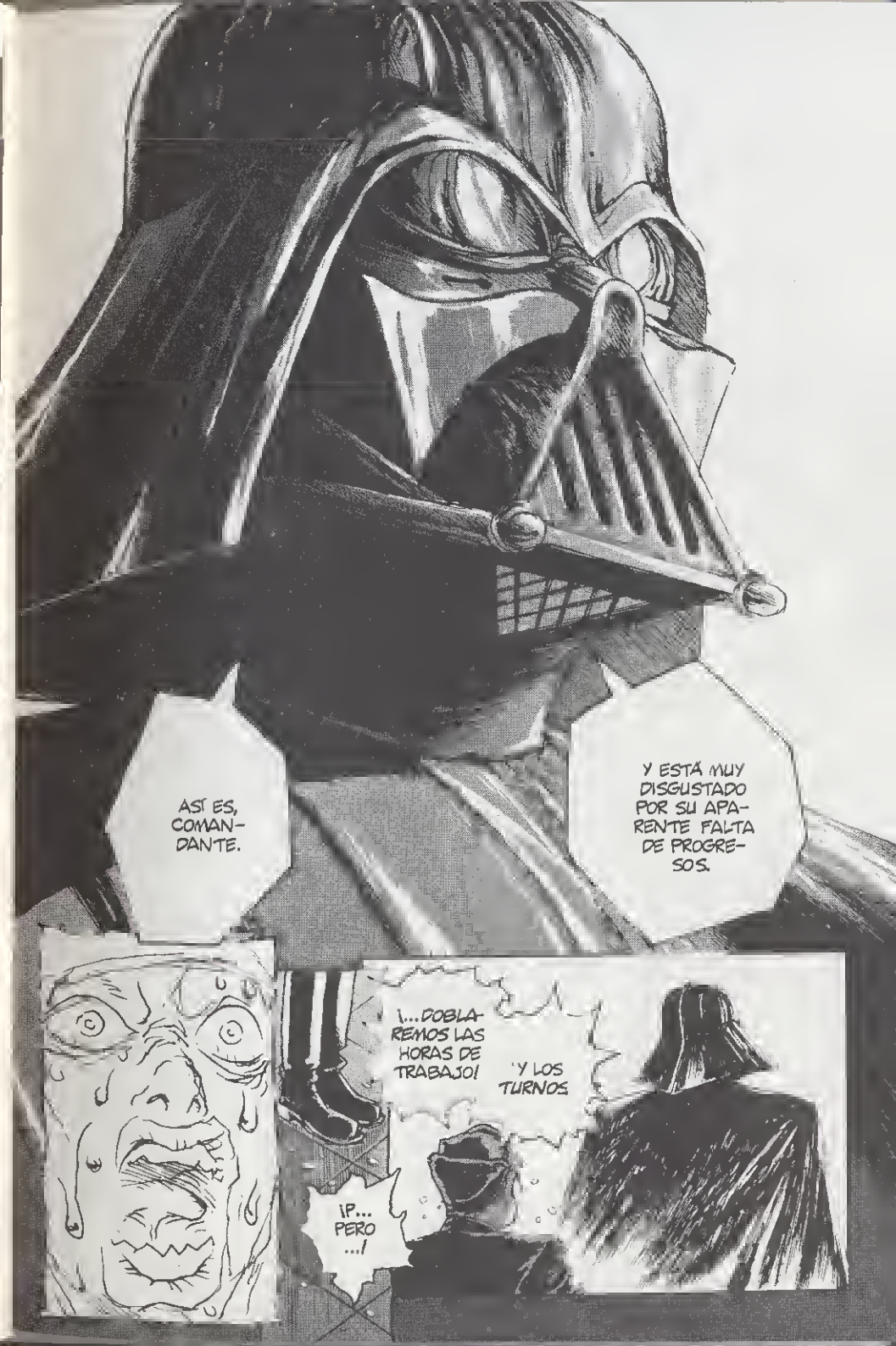



¡GLUB!


LORD VADER, ES UN PLACER INESPERADO. NOS HONRA CON SU PRESENCIA.
PUEDE USTED AHORRARSE LOS CUMPLIDOS, COMANDANTE JERJERROD
HE VENIDO PARA COMPROBAR QUE SE ESTÁ CUMPLIENDO CON LOS PLAZOS PREVISTOS PARA COMPLETAR LA NUEVA ESTRELLA DE LA MUERTE.
!

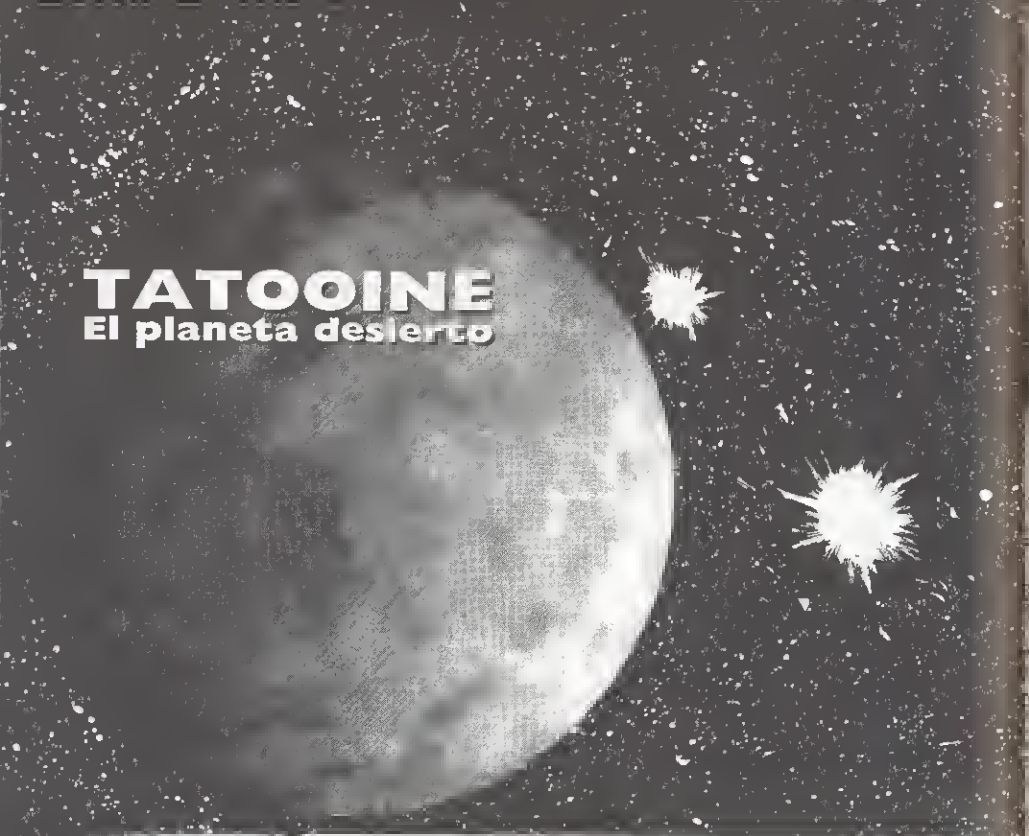

¡LE ASEGURO LORD VADER...!
¡...QUE MIS HOMBRES ESTÁN TRABAJANDO TODO LO QUE PUEDEN!
¡LE ASEGURO QUE LA ESTACIÓN ENTRARÁ EN FUNCIONAMIENTO SEGÚN LO PLANEADO!
QUIZÁS YO PUEDA ENCONTRAR NUEVAS FORMAS PARA MOTIVARLES.

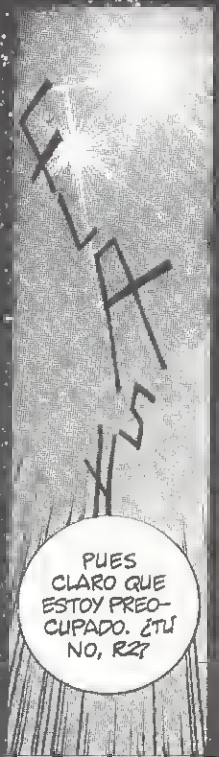
EL EMPERADOR NO COMPARTE SU VALORACIÓN TAN OPTIMISTA DE LA SITUACIÓN ACTUAL.
...
...PERO...
¡...PIDE LO IMPOSIBLE!
ENTONCES...
...TAL VEZ PUEDA USTED DECÍRSELO CUANDO LLEGUE.
¡NECESITAMOS MÁS HOMBRES!
¿EH?
SU...
¿...SU EXCELENCIA EL EMPERADOR VENDRÁ AQUÍ?

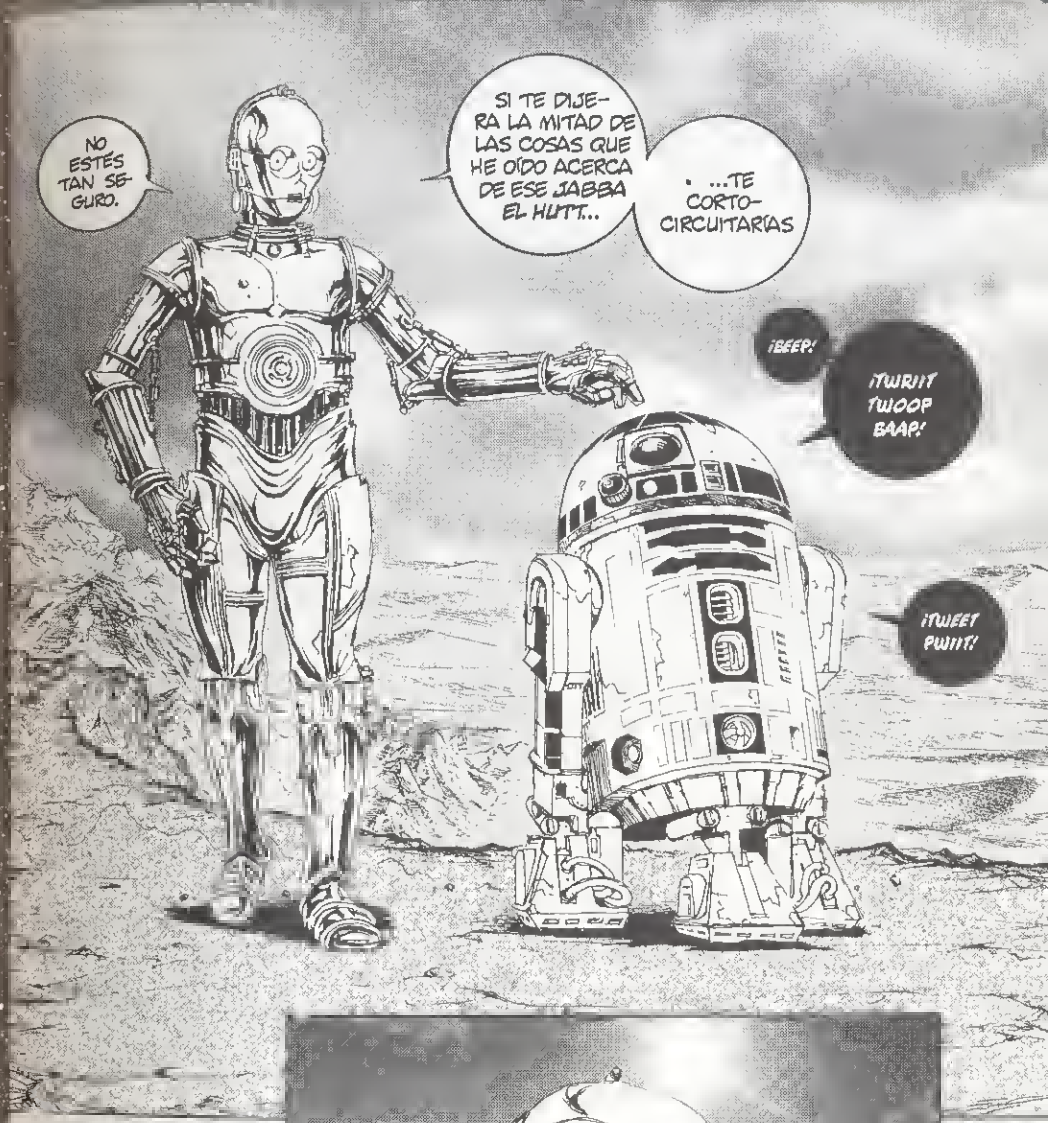

ASÍ ES, COMANDANTE.
Y ESTÁ MUY DISGUSTADO POR SU APARENTE FALTA DE PROGRESOS.
¡...DOBLAREMOS LAS HORAS DE TRABAJO!
...Y LOS TURNOS.
¡P... PERO ...!

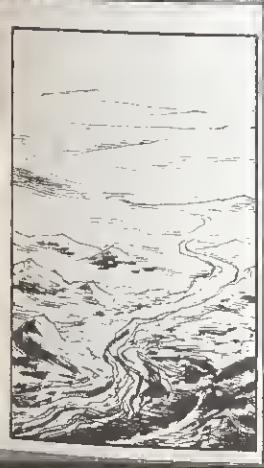
ESO ESPERO, COMANDANTE. POR SU PROPIO BIEN.
EL EMPERADOR NO ES TAN MAGNÁNIMO COMO YO.

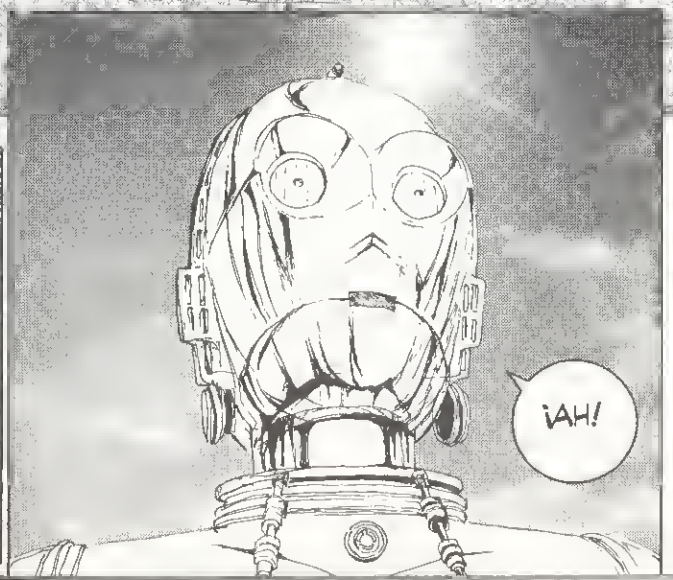
TATOOINE
El planeta desierto

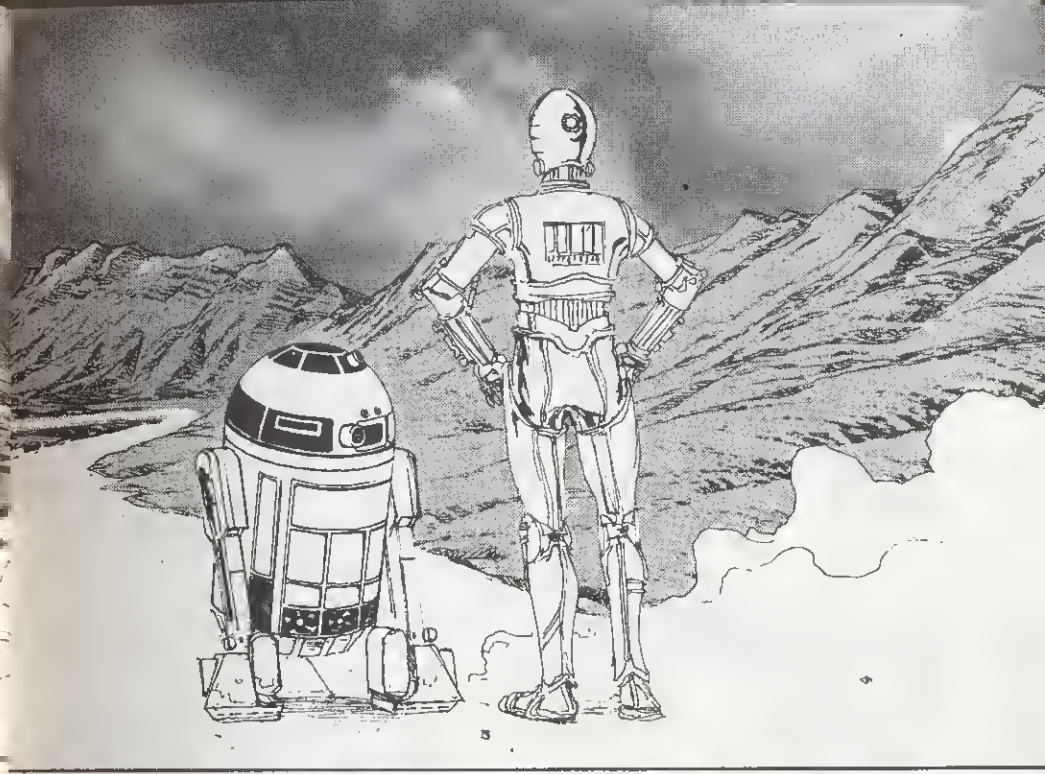


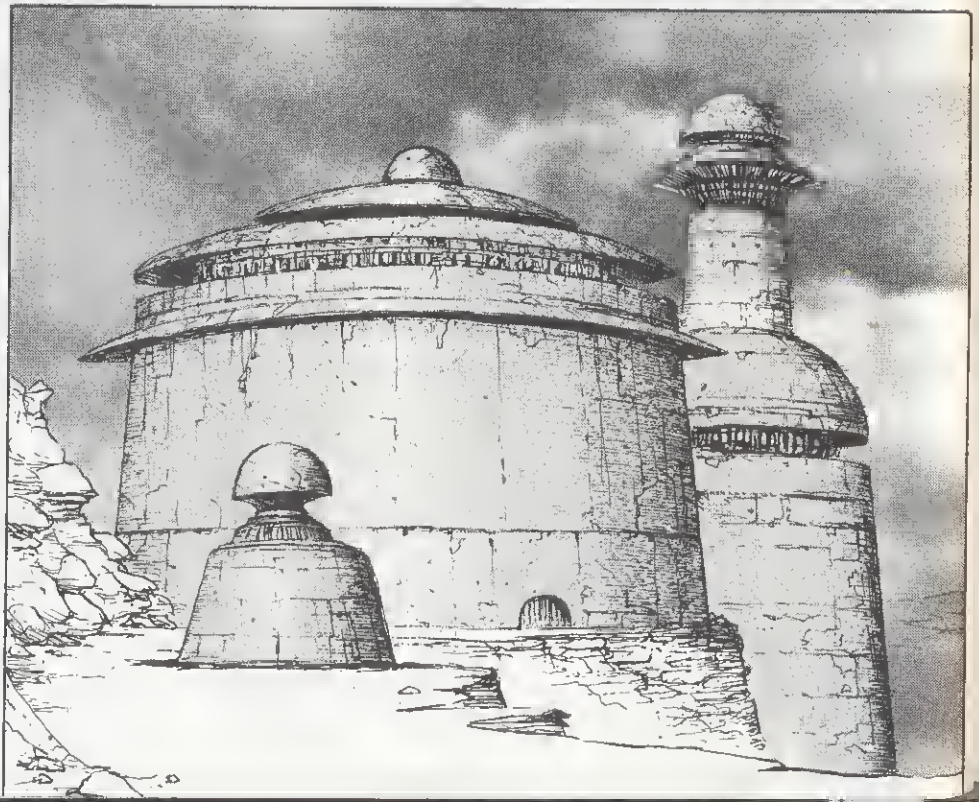






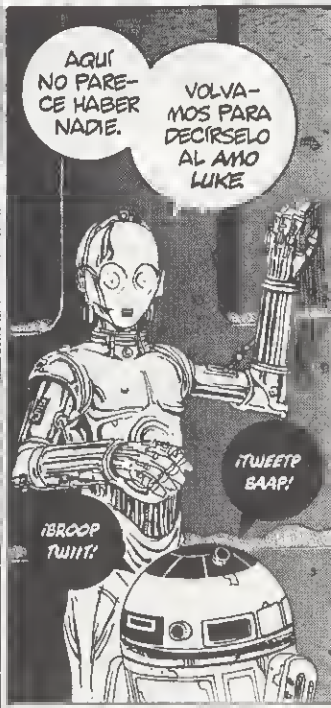


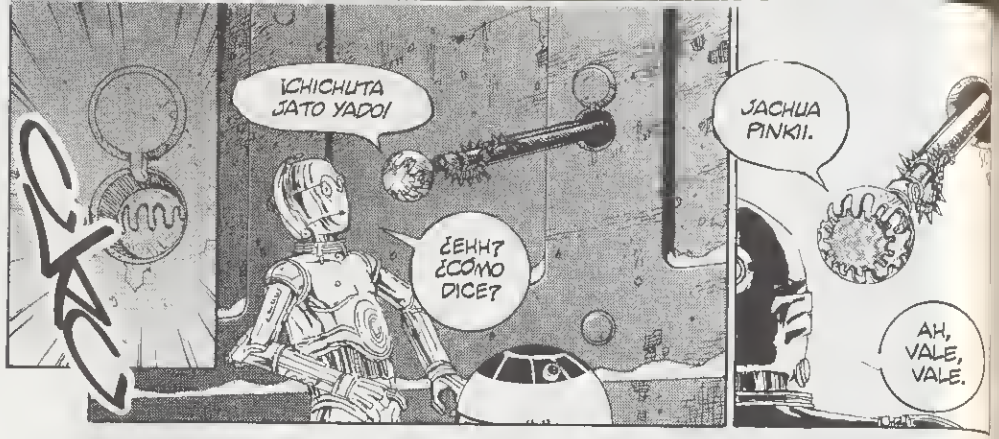


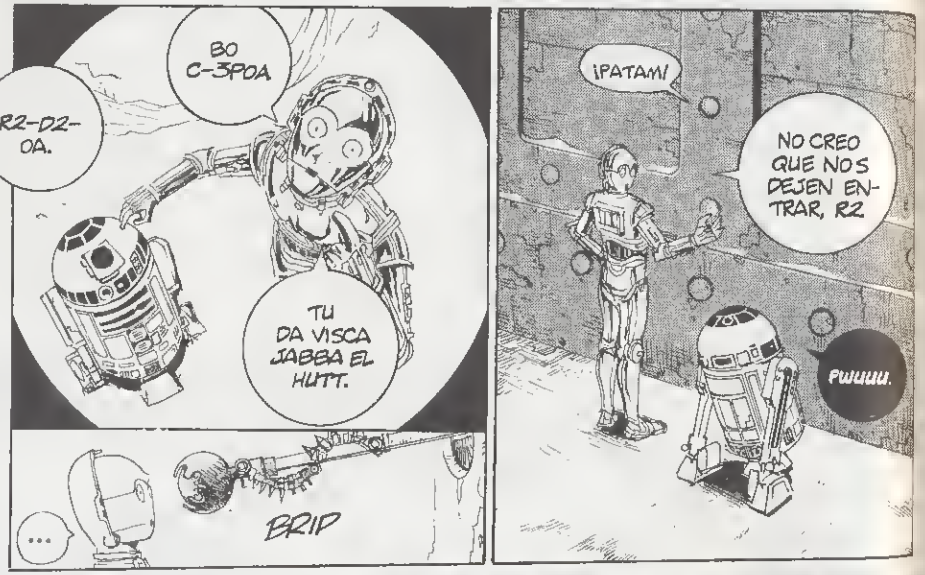


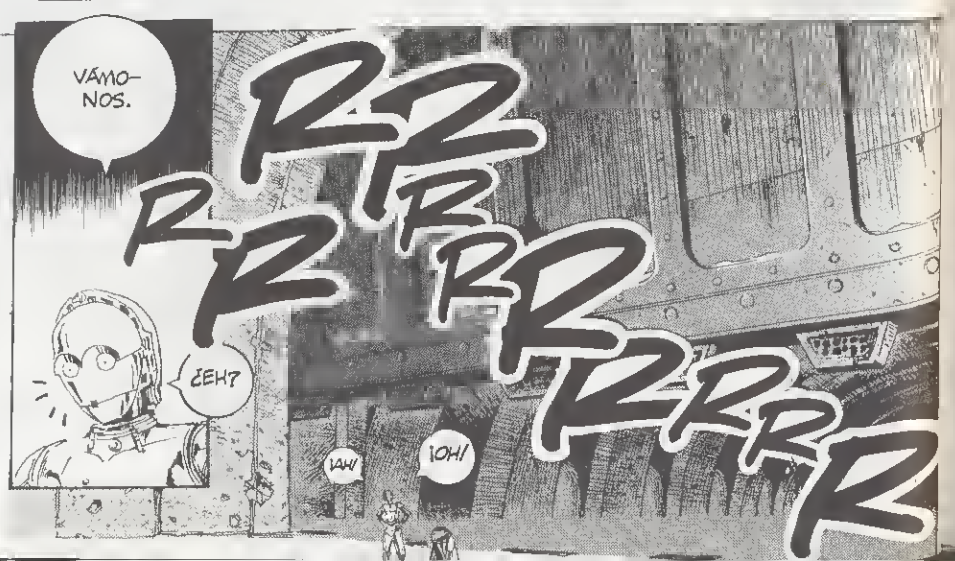
TOC
TOC

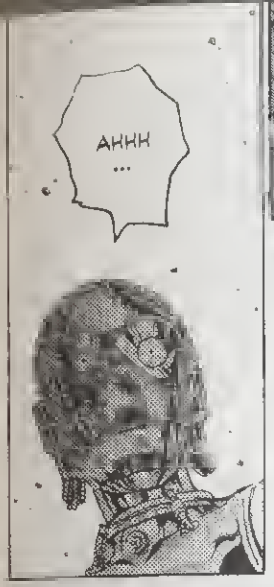
¡SILENCIO!
...
...

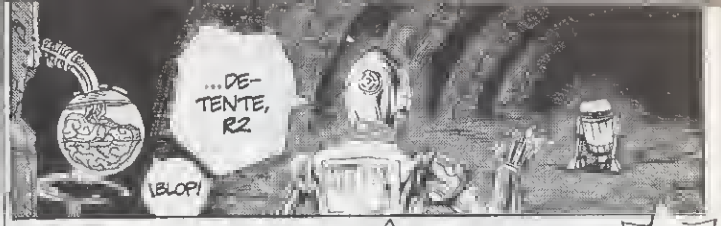

AQUÍ NO PARECE HABER NADIE.
VOLVAMOS PARA DECÍRSELO AL AMO LUKE.
¡TWEETP BAAP!
¡BROOP TWIIT!

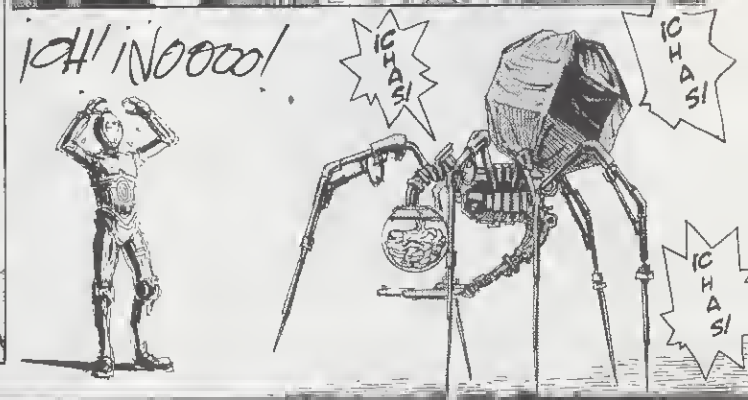

¡CHICHUTA JATO YADO!
¿EHH? ¿CÓMO DICE?
JACHUA PINKII.
AH, VALE, VALE.

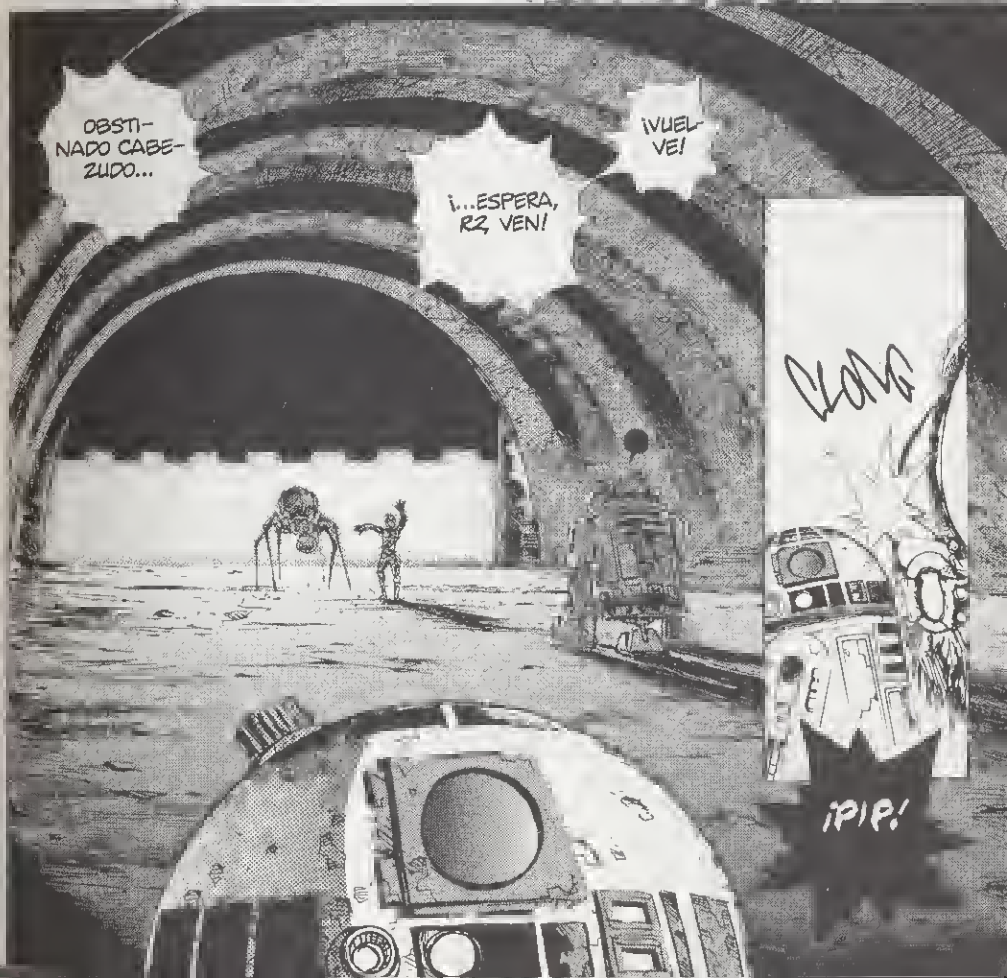

BO C-3POA
R2-D2-OA.
TU DA VISCA JABBA EL HUTT.
BRIP
¡PATAM!
NO CREO QUE NOS DEJEN ENTRAR, R2
PWUUUU.


VÁMONOS.
¿EH?
¡AH!
¡OH!
R2 R2 R2 R2 R2 R2

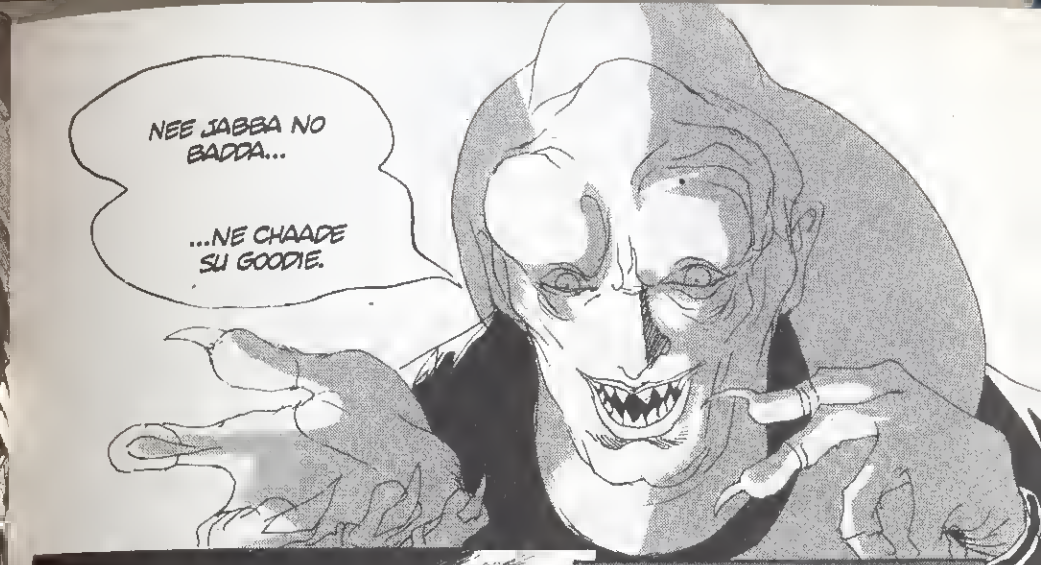

AHHH...

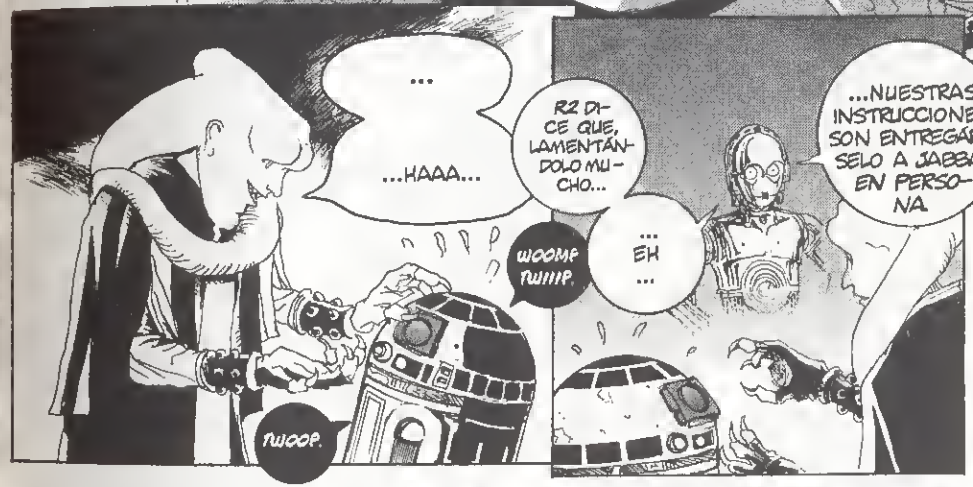

...DETENTE, R2
¡BLOP!

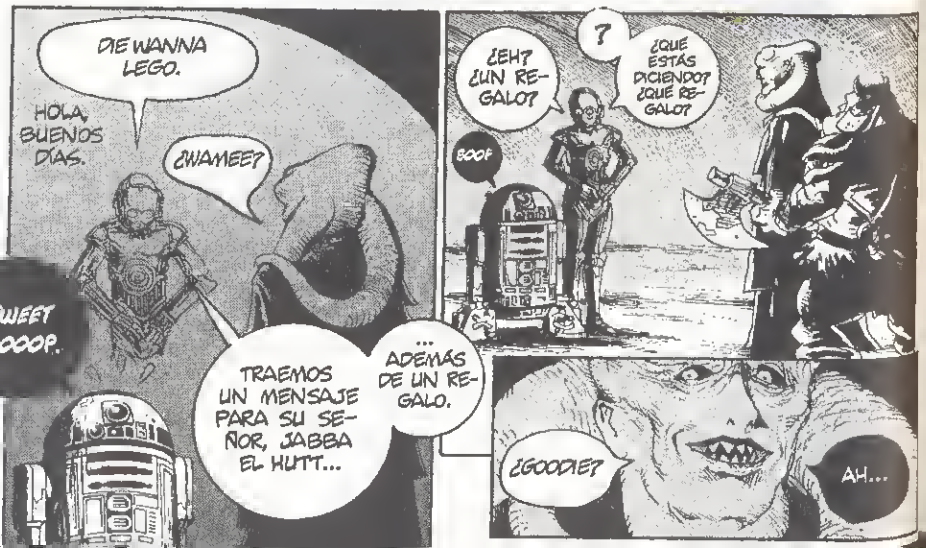

¡OH! ¡NOOOO!
¡CHAS!
¡CHAS!
¡CHAS!


OBSTINADO CABEZUDO...
¡...ESPERA, R2, VEN!
¡VUELVE!
CLANG
¡PIP!

DIE WANNA KIANGA.
TWOOT BEEEP BROOP.
BAAP TWIIIIR WOOP.

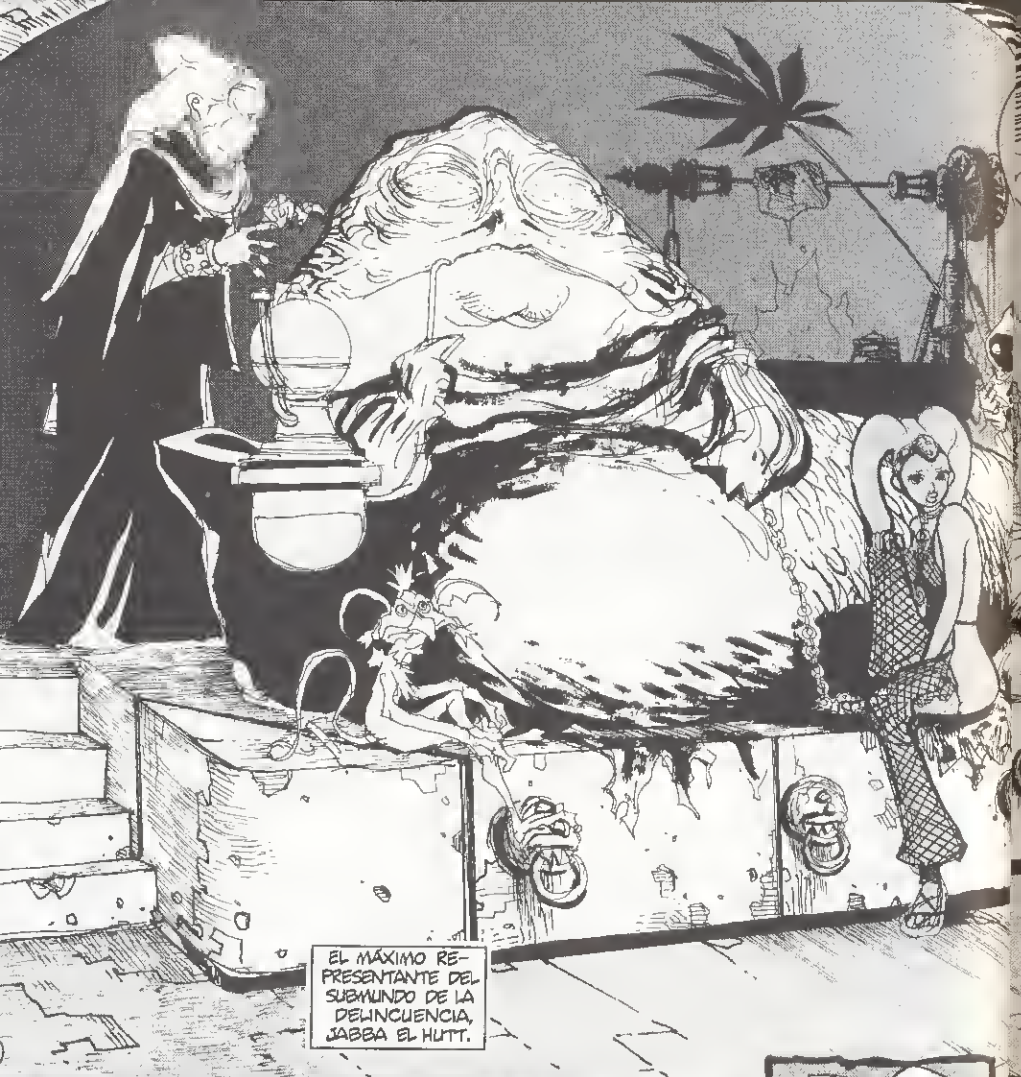

NEE JABBA NO BADDA...
...NE CHAADE SU GOODIE.

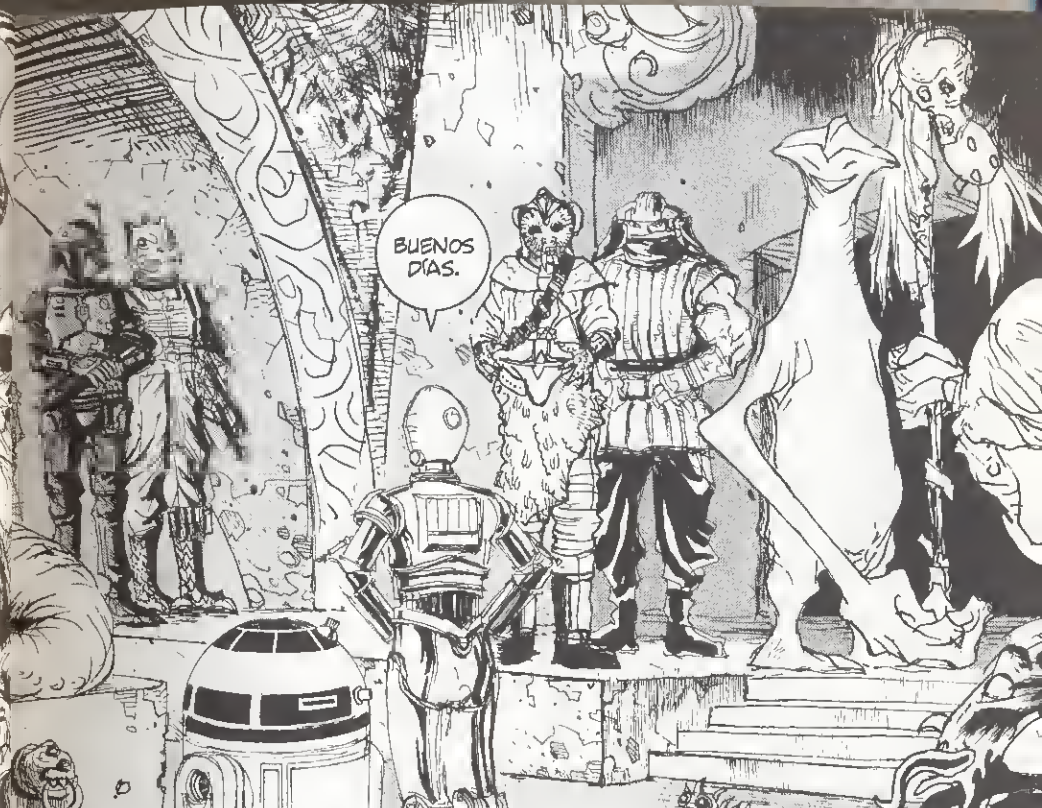

...
...HAAA...
TWOOP.
WOOMF TWIIIP.
R2 DICE QUE, LAMENTÁNDOLO MUCHO...
...
EH
...
...NUESTRAS INSTRUCCIONES SON ENTREGÁRSELO A JABBA, EN PERSONA


DIE WANNA LEGO.
HOLA, BUENOS DÍAS.
¿WAMEE?
TWEET WOOOP.
TRAEMOS UN MENSAJE PARA SU SEÑOR, JABBA EL HUTT...
...ADEMÁS DE UN REGALO.
¿EH? ¿UN REGALO?
?
¿QUÉ ESTÁS DICIENDO? ¿QUÉ REGALO?
BOOP
¿GOODIE?
AH...

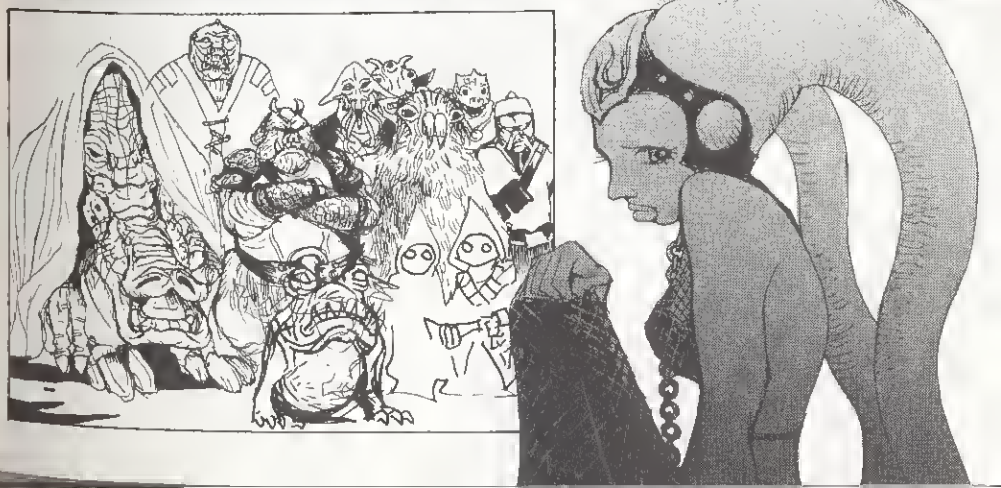
UH.
ME TEMO QUE SIEMPRE ES TAN TESTARUDO EN...
...ESTOS ASUNTOS...
NATTO CHA.

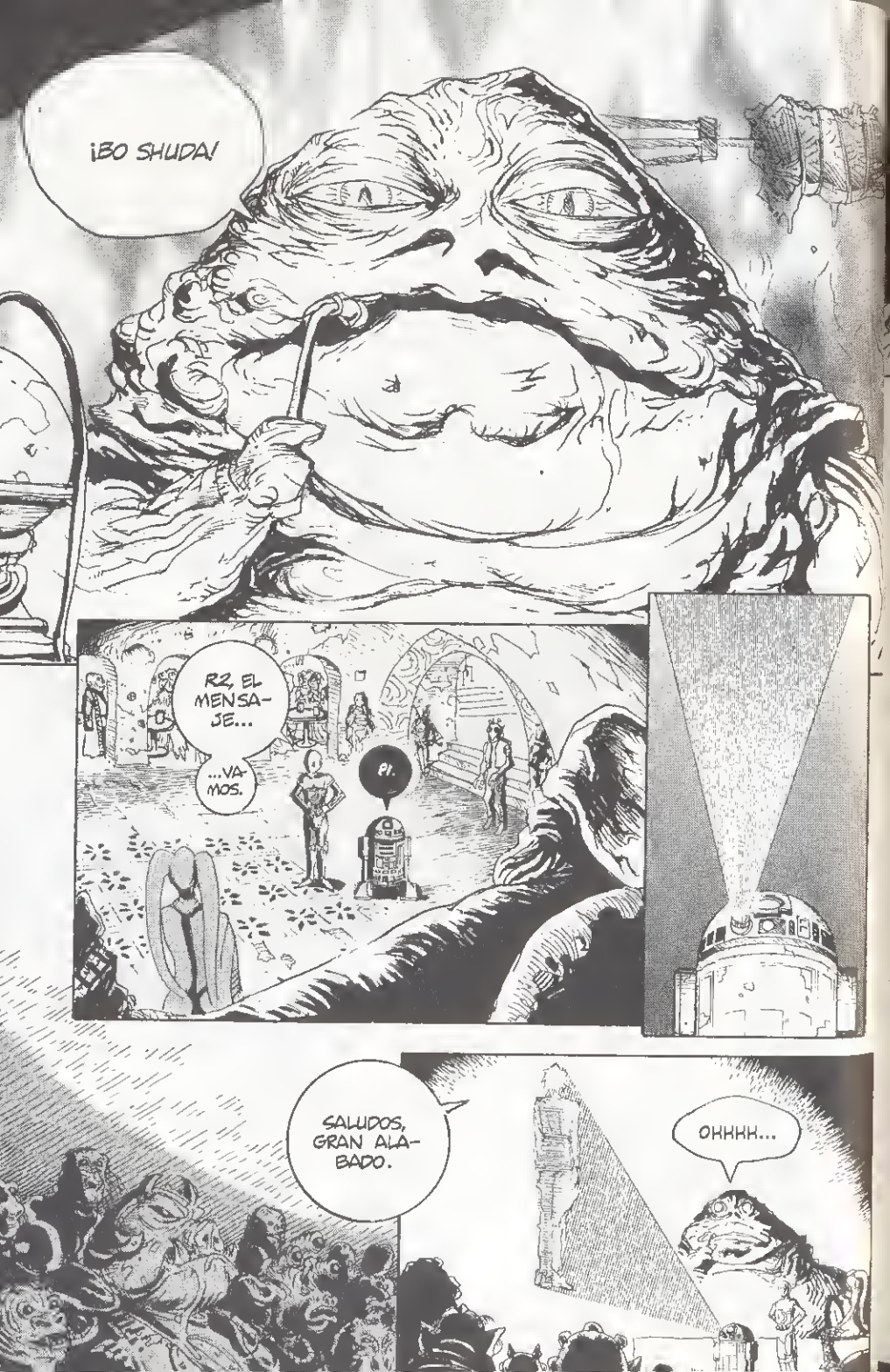
R2, TENGO UN MAL PRESENTIMIENTO.

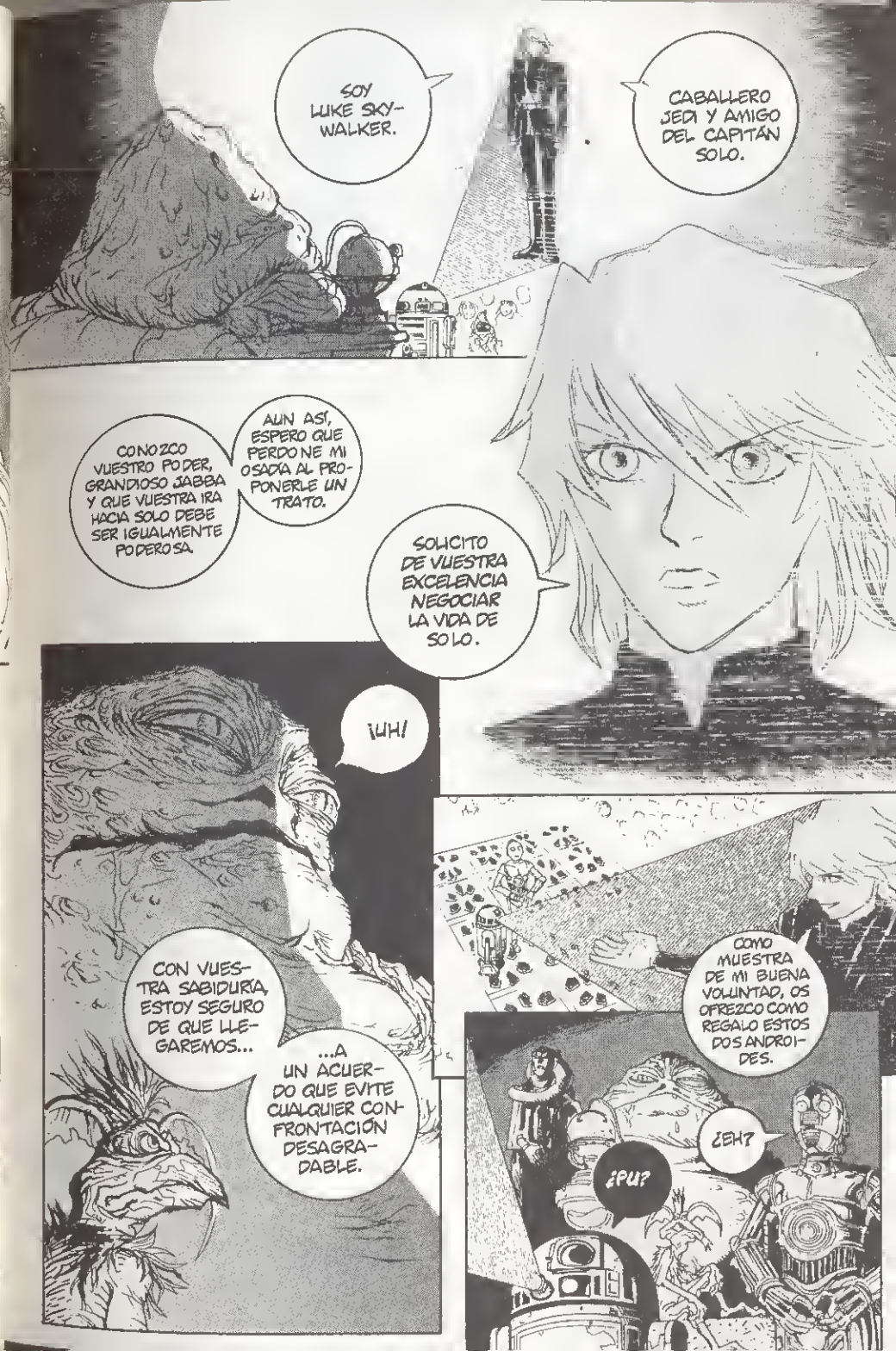

EL MÁXIMO REPRESENTANTE DEL SUBMUNDO DE LA DELINCUENCIA, JABBA EL HUTT.


BUENOS DÍAS.

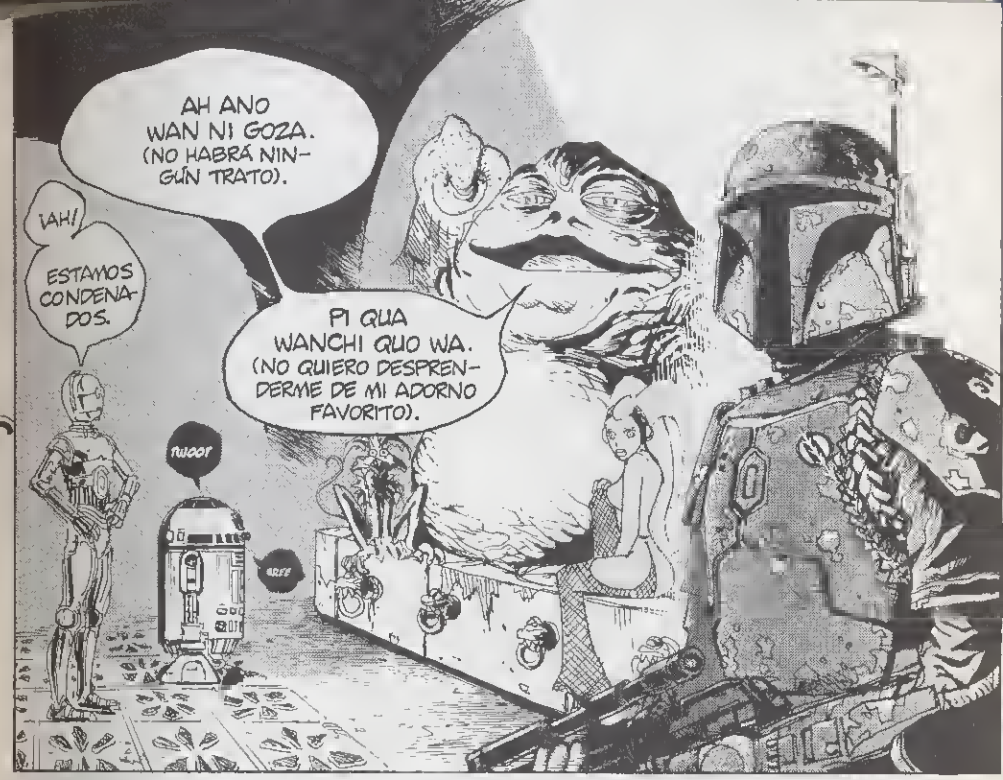
...
...
AHHH
...

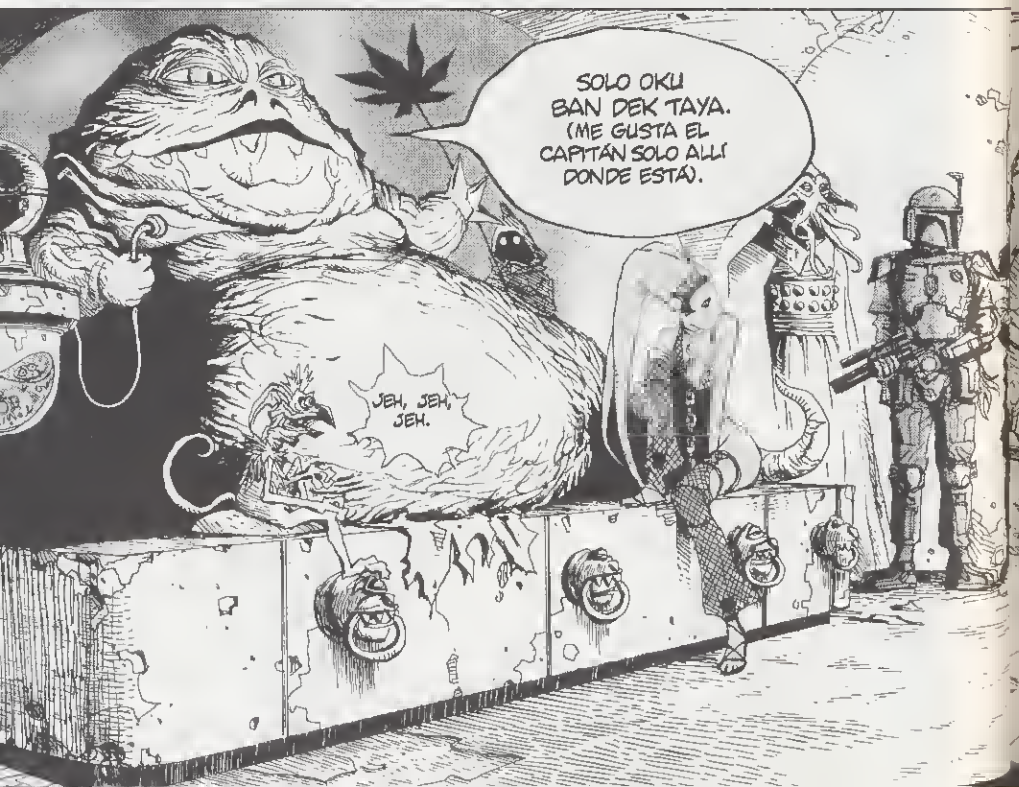


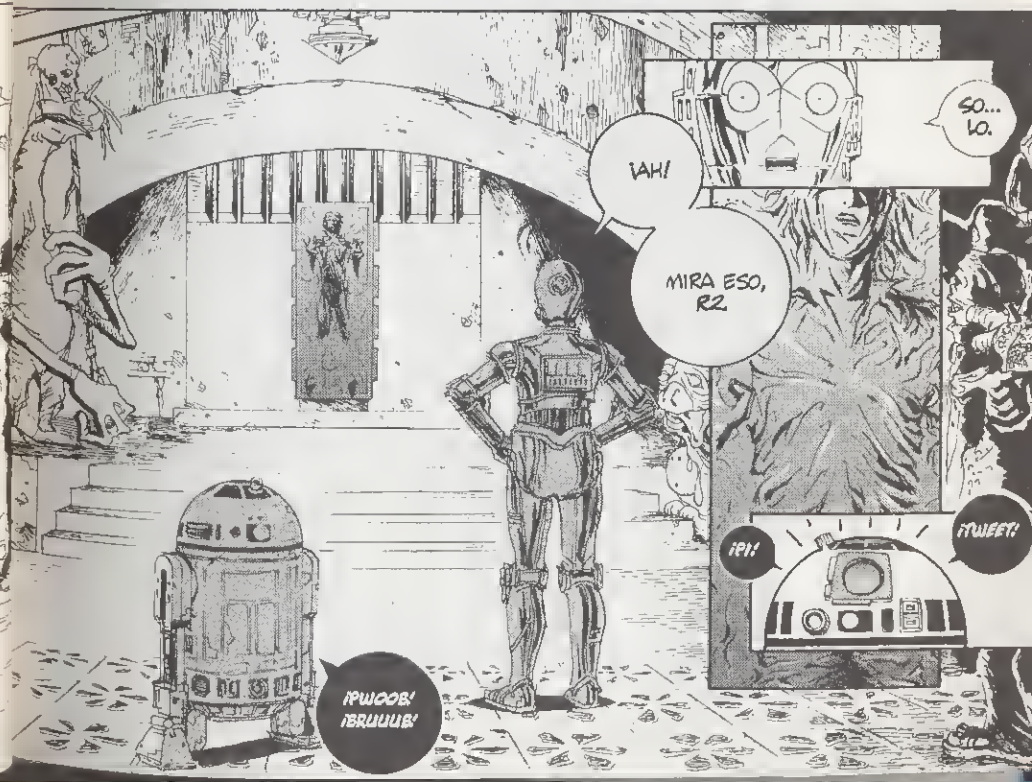

¡BO SHUDA!
R2, EL MENSAJE...
...VAMOS.
PI.
SALUDOS, GRAN ALABADO.
OHHHH...


SOY LUKE SKYWALKER.
CABALLERO JEDI Y AMIGO DEL CAPITÁN SOLO.
CONOZCO VUESTRO PODER, GRANDIOSO JABBA Y QUE VUESTRA IRA HACIA SOLO DEBE SER IGUALMENTE PODEROSA.
AUN ASÍ, ESPERO QUE PERDONE MI OSADÍA AL PROPONERLE UN TRATO.
SOLICITO DE VUESTRA EXCELENCIA NEGOCIAR LA VIDA DE SOLO.
¡UH!
CON VUESTRA SABIDURÍA, ESTOY SEGURO DE QUE LLEGAREMOS...
...A UN ACUERDO QUE EVITE CUALQUIER CONFRONTACIÓN DESAGRADABLE.
COMO MUESTRA DE MI BUENA VOLUNTAD, OS OFREZCO COMO REGALO ESTOS DOS ANDROIDES.
¿EH?
¿PU?

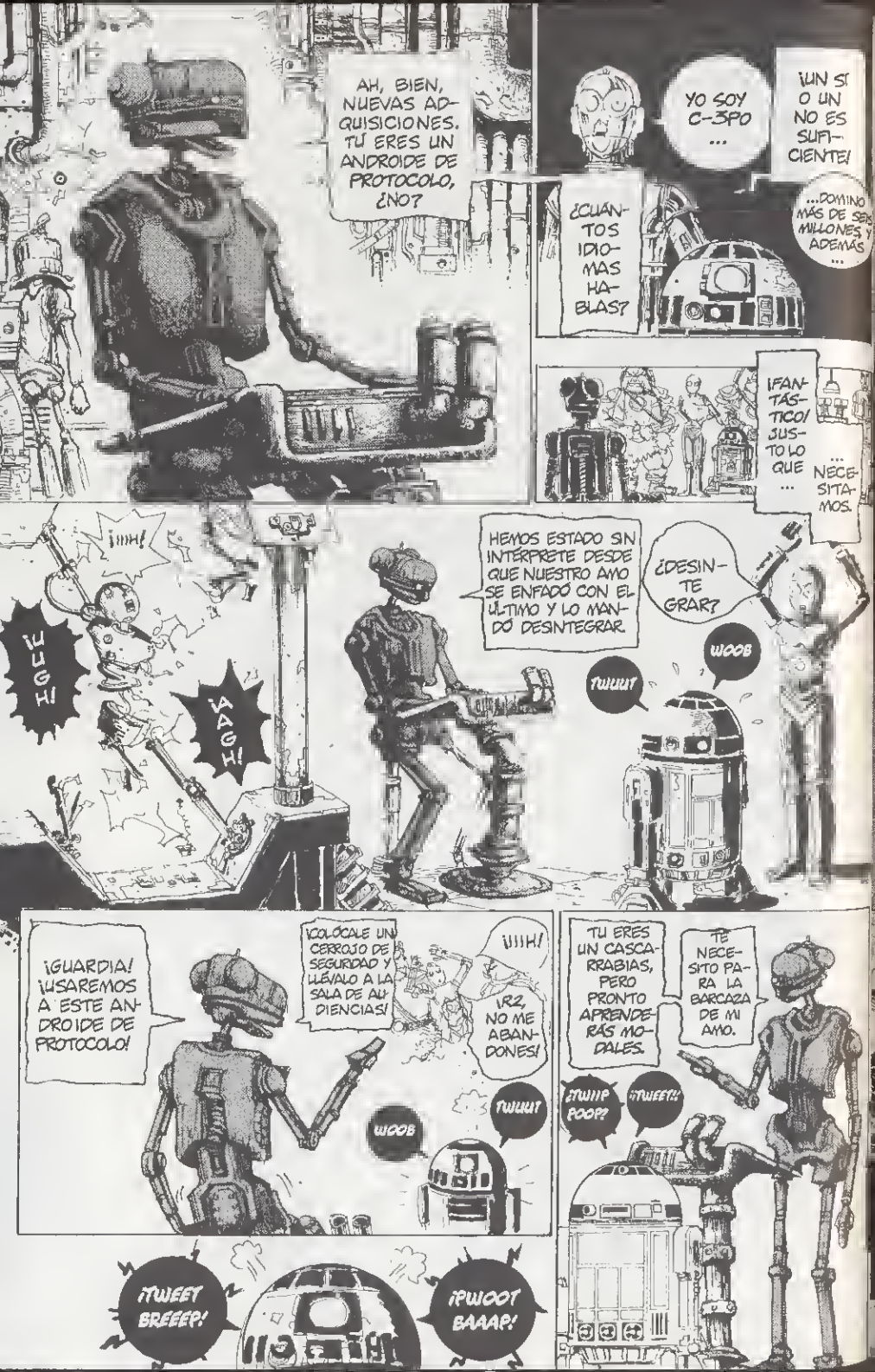
LOS DOS SON BUENOS TRABAJADORES.
SEGURO QUE OS SERVIRÁN MUY BIEN.
ESPERA, R2, ME PARECE ...
...QUE TE HAS EQUIVOCADO DE MENSAJE.
...
...
¡CRAACK!
¡CRACK!
PCHÉ.

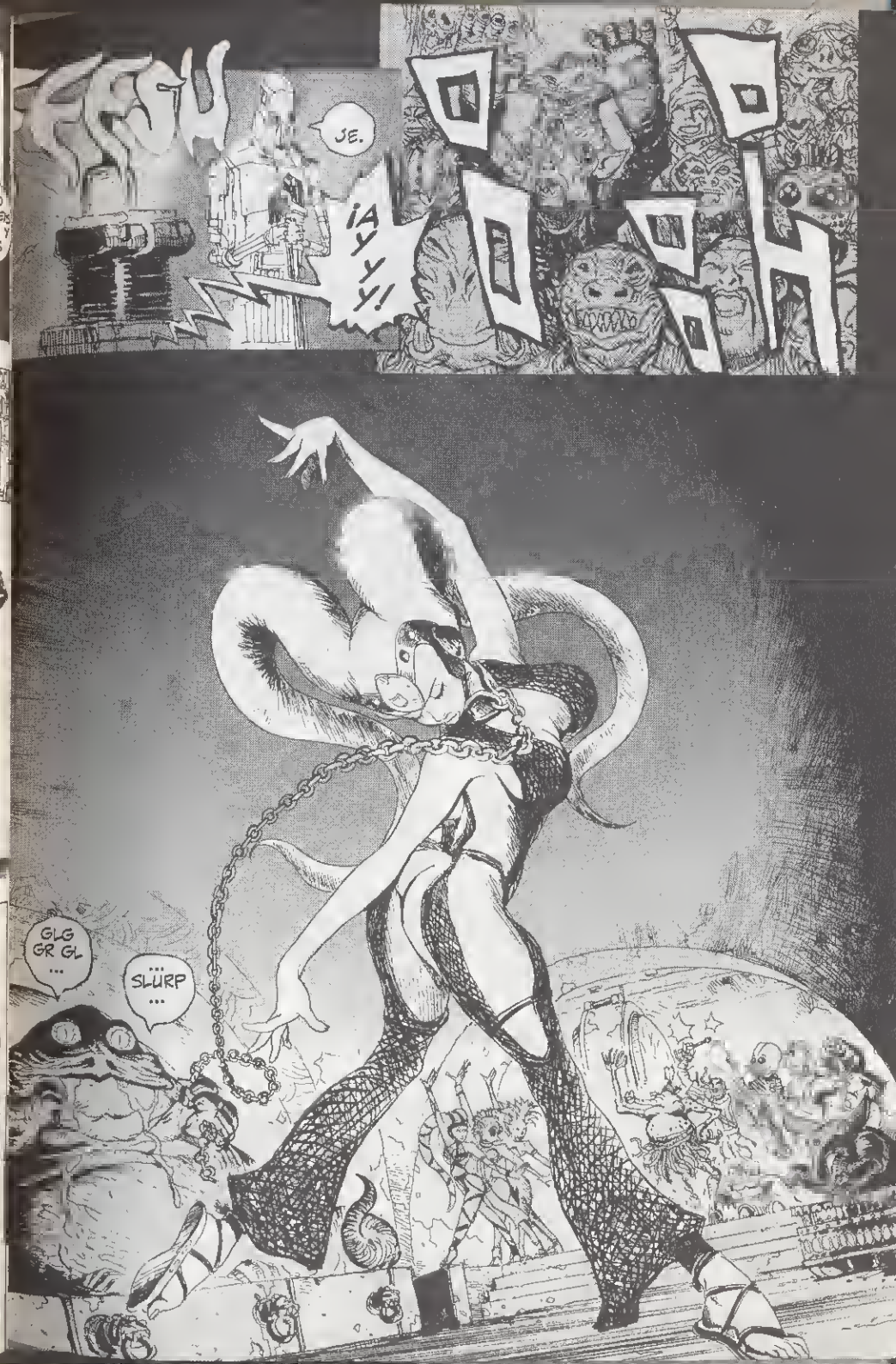

AH ANO WAN NI GOZA. (NO HABRÁ NINGÚN TRATO).
¡AH!
ESTAMOS CONDENADOS.
PI QUA WANCHI QUO WA. (NO QUIERO DESPRENDERME DE MI ADORNO FAVORITO).
¡WOOP
¡RFF


SOLO OKU BAN DEK TAYA. (ME GUSTA EL CAPITÁN SOLO ALLÍ DONDE ESTÁ).
JEH, JEH, JEH.


¡AH!
MIRA ESO, R2.
SO... LO.
¡PI!
¡TWEET!
¡PWOOB! ¡BRUUUB!

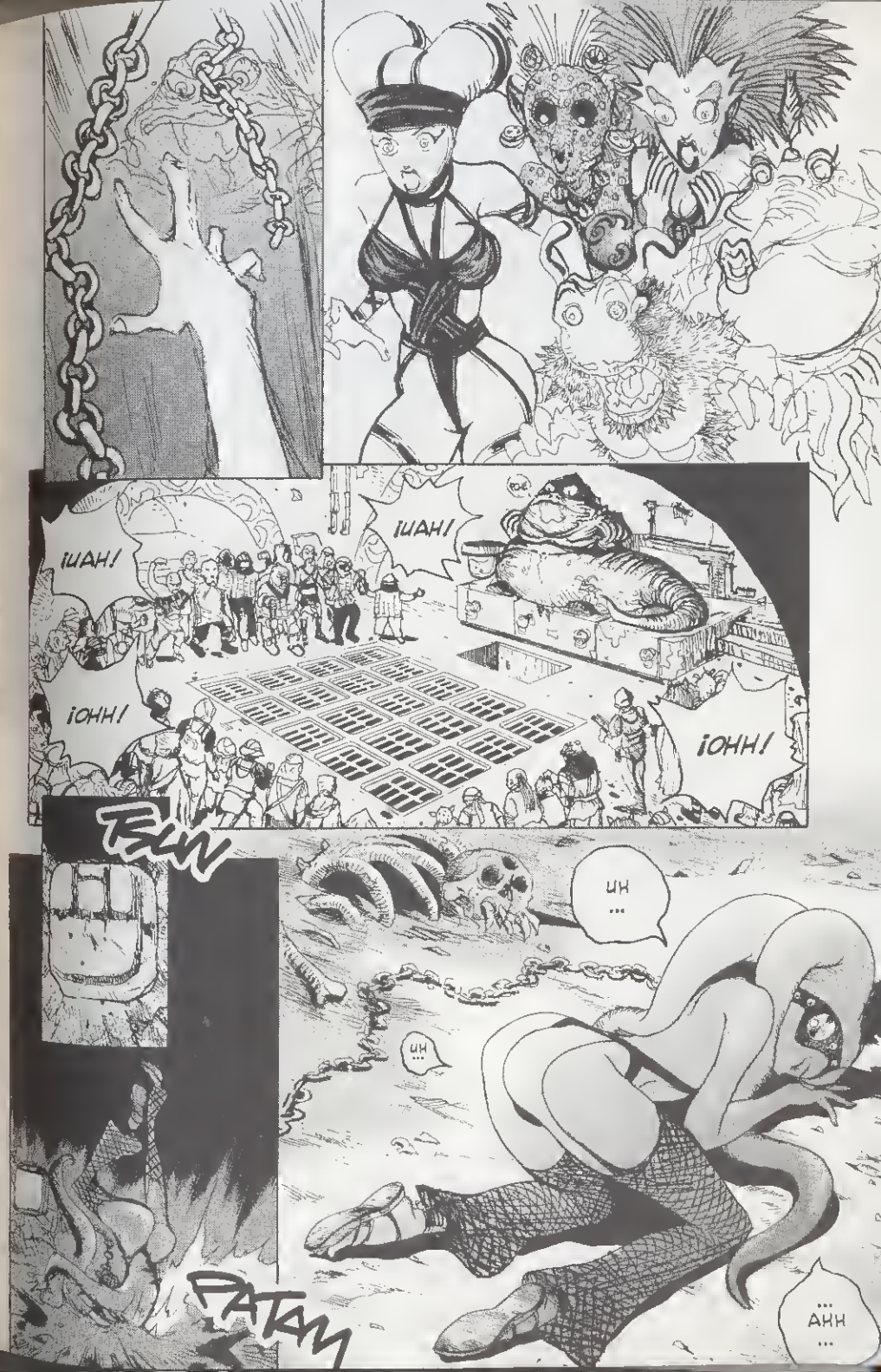
AÚN ESTÁ CONGELADO EN CARBONITA.
JA JA JA JA
PI
PI
AHH, ¿QUÉ LE PUEDE ...?
¿... HABER PASADO AL AMO LUKE?
HUHUN
POR SU CULPA SOMOS ESCLAVOS.
¿HABRÁ SIDO...?
¿...ALGO QUE HICE MAL?
¡OH!
¡AHHH!
CHUUF
AAAAAAH

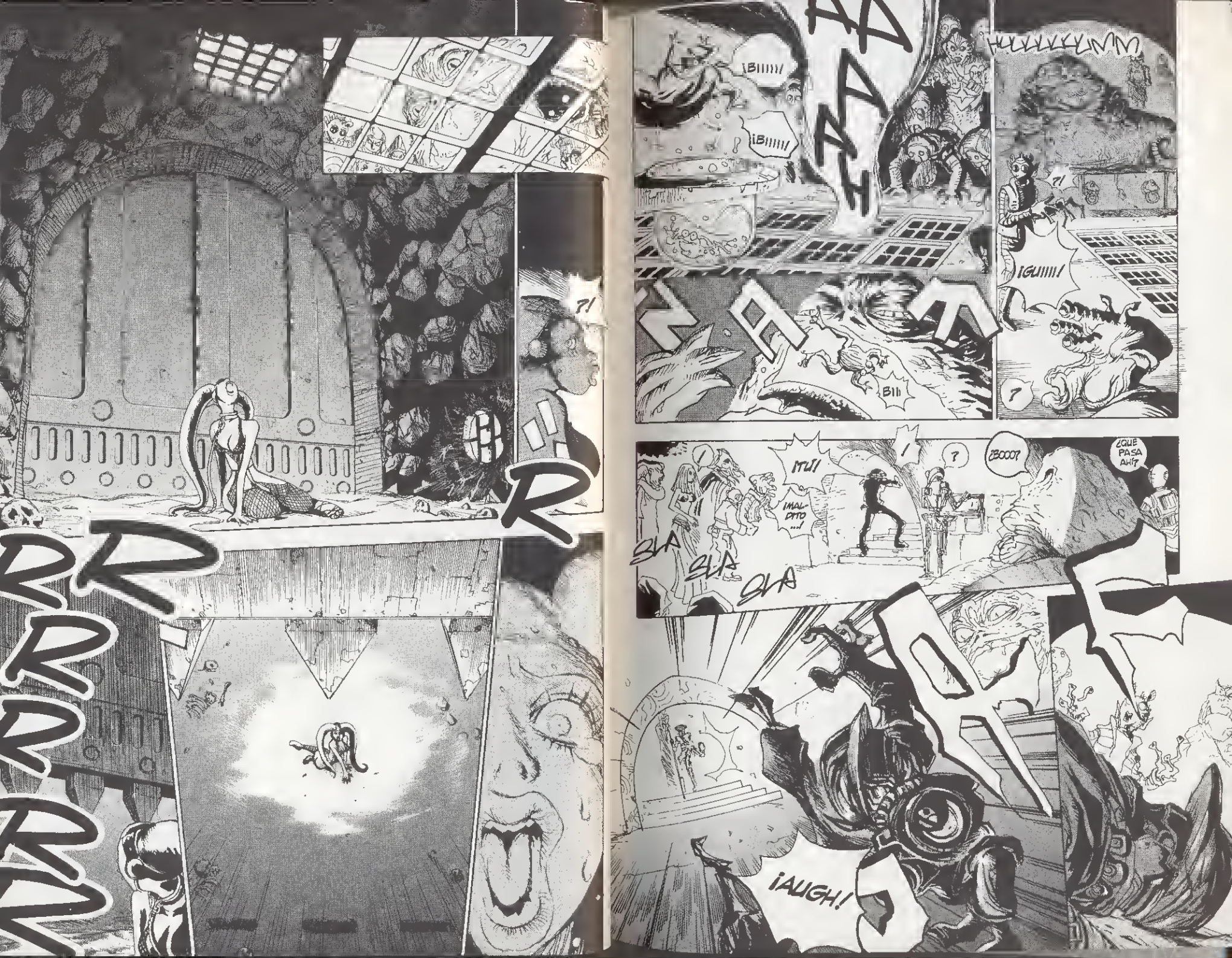

AH, BIEN, NUEVAS ADQUISICIONES. TÚ ERES UN ANDROIDE DE PROTOCOLO, ¿NO?
YO SOY C-3PO ...
¡UN SÍ O UN NO ES SUFICIENTE!
...DOMINO MÁS DE SEIS MILLONES Y ADEMÁS ...
¿CUÁNTOS IDIOMAS HABLAS?
¡FANTÁSTICO! JUSTO LO QUE ... NECESITAMOS.
¡UGH!
¡AGH!
¡¡¡HH!
HEMOS ESTADO SIN INTÉRPRETE DESDE QUE NUESTRO AMO SE ENFADÓ CON EL ÚLTIMO Y LO MANDÓ DESINTEGRAR.
¿DESINTEGRAR?
WOOB
TWUUT
¡GUARDIA! ¡USAREMOS A ESTE ANDROIDE DE PROTOCOLO!
¡COLÓCALE UN CERROJO DE SEGURIDAD Y LLÉVALO A LA SALA DE AUDIENCIAS!
¡¡¡HH!
¡R2, NO ME ABANDONES!
WOOB
TWUUT
TÚ ERES UN CASCARRABIAS, PERO PRONTO APRENDERÁS MODALES.
TE NECESITO PARA LA BARCAZA DE MI AMO.
¿TWIIIP POOP?
¡TWEEP!
¡TWEET BREEEP!
¡PWOOT BAAAP!


FSH
JE.
¡AY Y Y!
GLG GR GL ...
... SLURP ...

¡GLUB!
¡GLG GLG!
¡GLG GLG!
¡GLG GLG!
¡GLG GLG!
¡GLG GLG!
SLURP
¡AYYY!
¡SNAP!
OH.
ESA HEMBRA ...
...A VER...
!

¿POR QUÉ?
¡BOLA DE SEBO!
¡GRRRR!
PAF
PAM


¡UAH!
¡UAH!
¡OHH!
¡OHH!
TLIN
PATAM
UH ...
UH ...
... AHH ...



HUUUUUUUMM
¡BIIIII!
¡BIIIII!
AAAAAH
?!
¡GUIIII!
?
BIII
¿QUÉ PASA AHÍ?
¿BOOO?
?
!
!
¡TÚ!
¡MALDITO...!
SLA
SLA
SLA
¡AUGH!
?!
RRRRRRRRRR

TOK
TOK
TOK
UUUF ...
KKK
TA
TA
TA
?
¡AOUHHH!
¡BLA BLA BLA!
¡BLA!
¡BLA BLA!
¡BLA!
PCHÉ.

YATEI YATEI YOTO. (HE VENIDO A POR LA RECOMPENSA POR ESTE WOOKIE).
¡AOOOHHH!
ORRR.
¡OH, NO!
HAN CAPTURADO A CHEWBACCA.
¡TA, WICHA WAKI CHEWBACCA. (POR FIN TENEMOS AL PODEROSO CHEWBACCA).
EL MAGNÁNIMO E ILUSTRÍSIMO JABBA TE PAGARÁ CON GUSTO LA RECOMPENSA DE 25.000...
YOTO YOTOO. (50.000 NO MENOS).

DICE QUE QUIERE 50.000.
O NADA ...
¡...UAH!
¡BOO!
GARR
¡KAH!
EL ...
...PODEROSO JABBA ...
...PREGUNTA POR QUÉ TIENE QUE PAGAR 50.000.
YOTO...
¡PORQUE TIENE UN DETONADOR TERMAL!

¿NO?
¡EH MAE FETT! (¡ESPERA, FETT!).
¡YUPACHA! (¡ME GUSTA!)
¡JAAAAA
CASO NA WI ¡NA KOI WANIBU! (ESTE CAZADOR DE RECOMPENSAS ES MI TIPO DE BASURA. ¡VALIENTE Y CREATIVO!)
JAJA
JABBA LE OFRECE LA SUMA DE 35.000.
Y LE SUGIERO QUE LA ACEPTE.

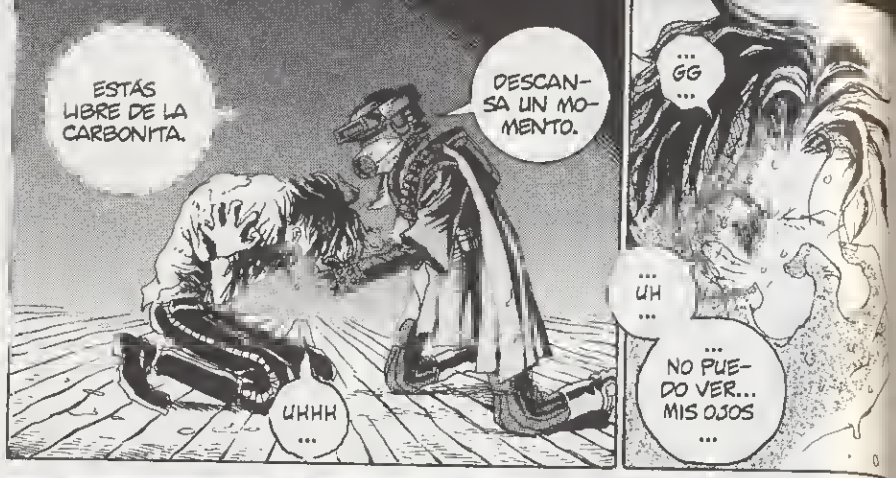
YATOO YA.
CLIC
¡ESTÁ DE ACUERDO!
YA ESTÁ.
UF ...
¡AUUUHHH!
KOTCHA.
WONGA KIE.

AUURM.
...
CROAK CROAK.
CROAK
¡ZAS!
BLURP.

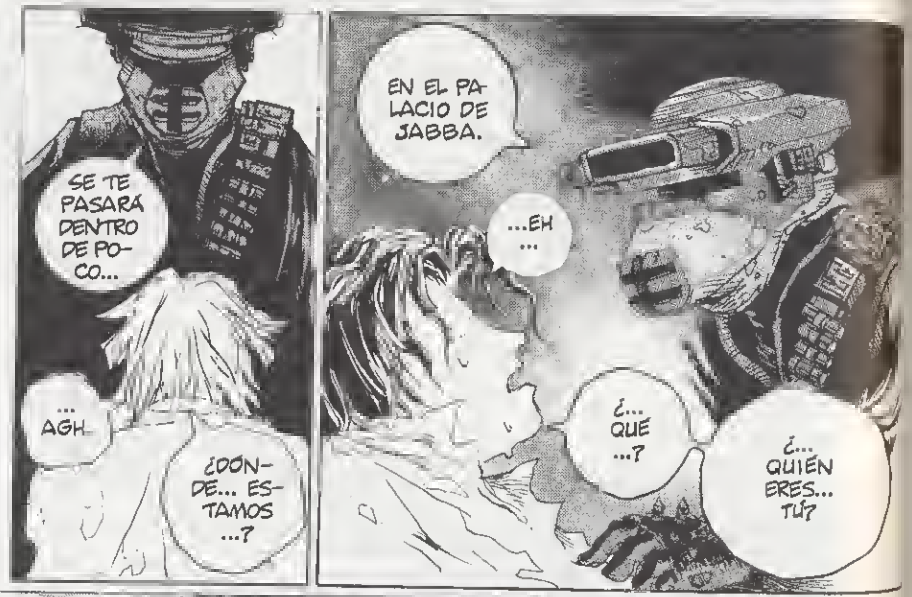
Zzzzz
TAP.

¡CLIC!
PI.
PIP PII.
PIP.
PIPIP PII.
PI PI PIIIP.

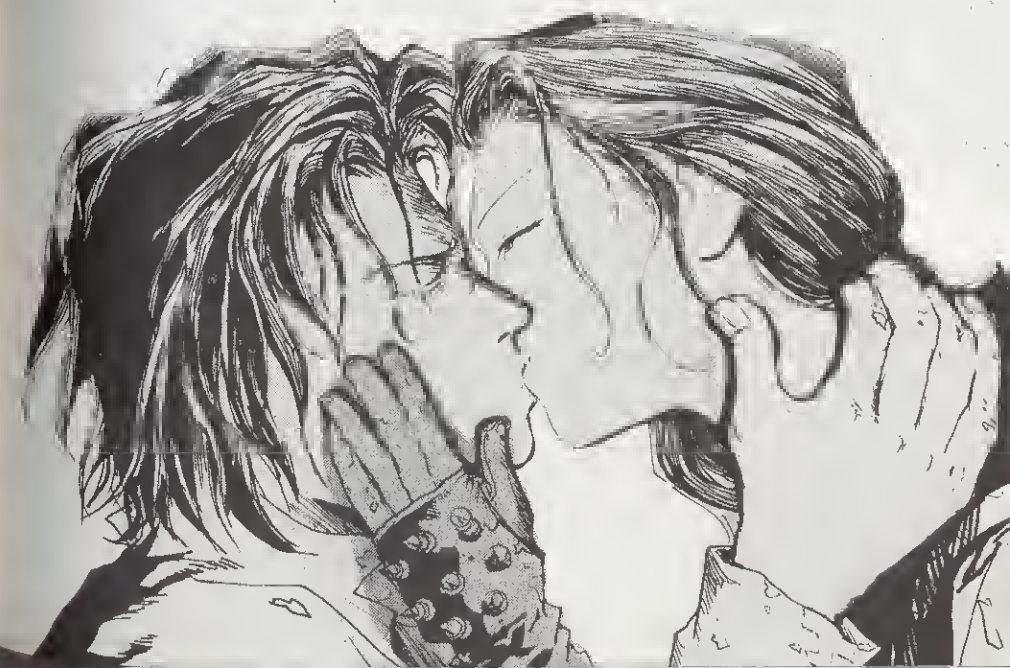
BUUM
...GGG...
...GGH...
...UH... GUOO...
ZAP


ESTÁS LIBRE DE LA CARBONITA.
DESCANSA UN MOMENTO.
UHHH ...
... GG ...
... UH ...
... NO PUEDO VER... MIS OJOS ...

ALGUIEN QUE TE QUIERE.
... LEIA ...


SE TE PASARÁ DENTRO DE POCO...
... AGH.
¿DONDE... ESTAMOS ...?
EN EL PALACIO DE JABBA.
...EH ...
¿... QUÉ ...?
¿... QUIÉN ERES... TÚ?

...
...MALDICIÓN ...
KANG

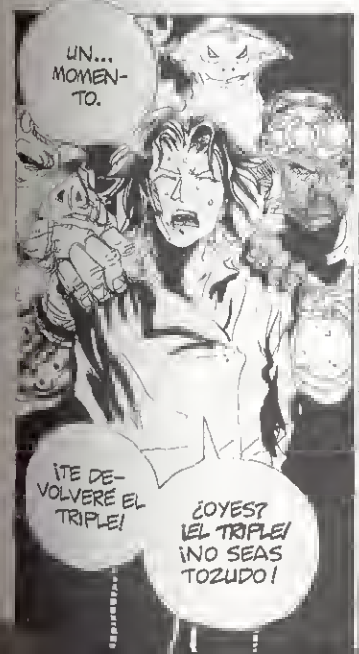


¿QUÉE?
AH...

... CONOZ-CO ESA RISA.
JABBA, ESCÚCHA-ME.

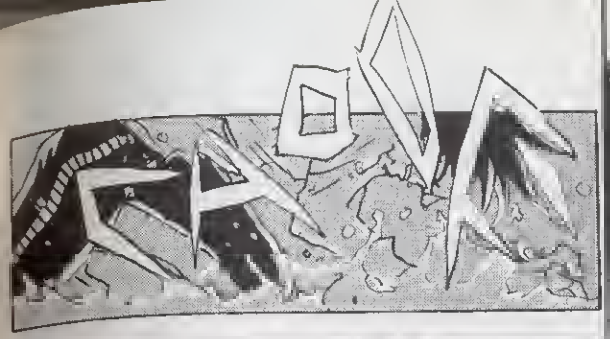
YO VENÍA A SALDAR MI DEUDA, PERO...
...ME ENTRETUVE UN POCO. NO ES CULPA MÍA..
CA KOC TUNI SOLO. (DEMASIADO TARDE, SOLO).
BUT KOK TO BANTHA TONO. (AHORA SÓLO SIRVES COMO ALIMENTO PARA BANTHAS).

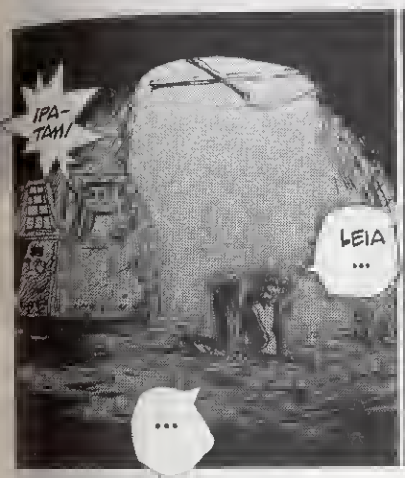
KA BANIT CHO. (LLEVÁOSLO).


UN... MOMEN-TO.
¡TE DE-VOLVERÉ EL TRIPLE!
¿OYES? ¡EL TRIPLE! ¡NO SEAS TOZUDO!

¡PCHE!
¡NAKO TO DEA MALE! (¡TRAÉDMELA AQUÍ!)

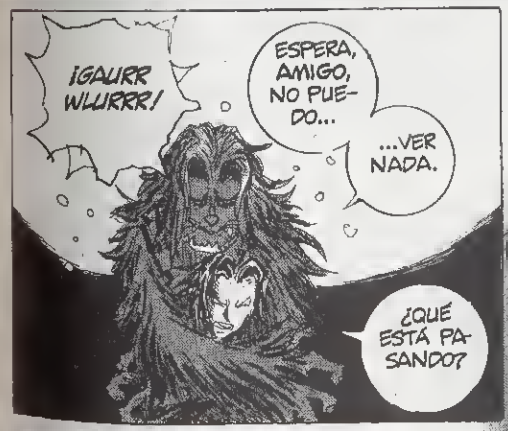
¡TENEMOS AMIGOS MUY PODEROSOS!
OHHHH...
TE ARREPENTIRÁS DE ESTO.
BUCHA. (ESTOY SEGURO).
SLURP
¡OH!
NO SOPORTO VER ESTO.
JIA, JIA, JIA, JA, JA.


RAN


¡PA-TAM!
LEIA ...
...

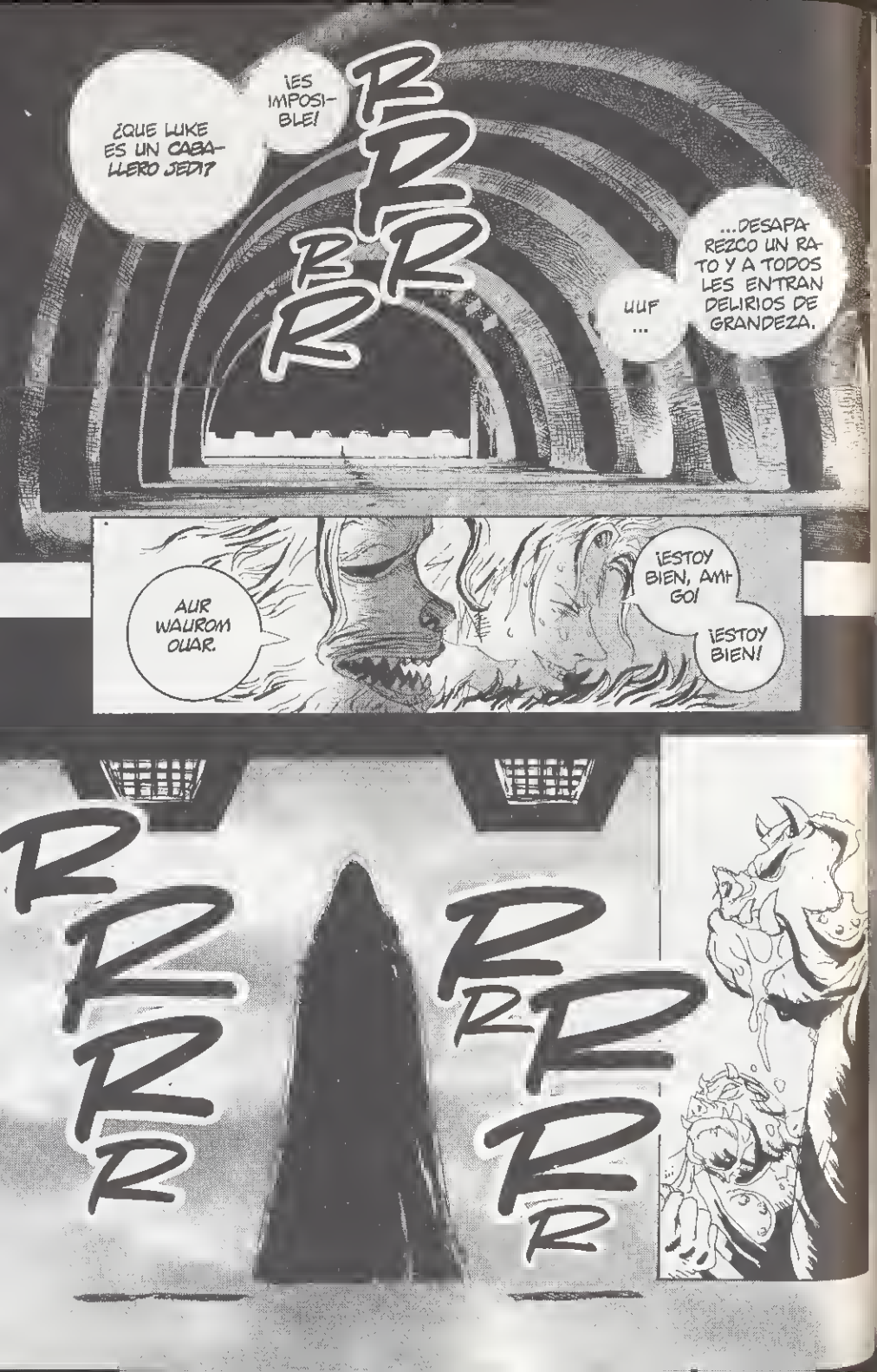
UAOOOGA GRRRR.
?!

CHEWIE ...
¿... ERES TÚ?


¡GAURR WLURRR!
ESPERA, AMIGO, NO PUEDO...
...VER NADA.
¿QUÉ ESTÁ PASANDO?

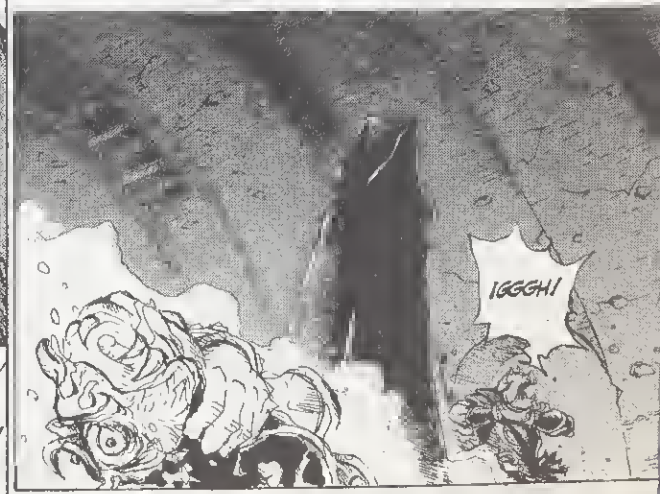
ARH AUGU ...
... AHH.
¿QUÉÉ?
¿LUKE?

LUKE ESTÁ LOCO.
¡SI NO ES CAPAZ DE CUIDAR DE SÍ MISMO! ¿CÓMO VA A RESCATARNOS?


¿QUE LUKE ES UN CABALLERO JEDI?
¡ES IMPOSIBLE!
RRRRR
UUF ...
...DESAPAREZCO UN RATO Y A TODOS LES ENTRAN DELIRIOS DE GRANDEZA.
AUR WAUROM OUAR.
¡ESTOY BIEN, AMIGO!
¡ESTOY BIEN!
RRRRR
RRRRR

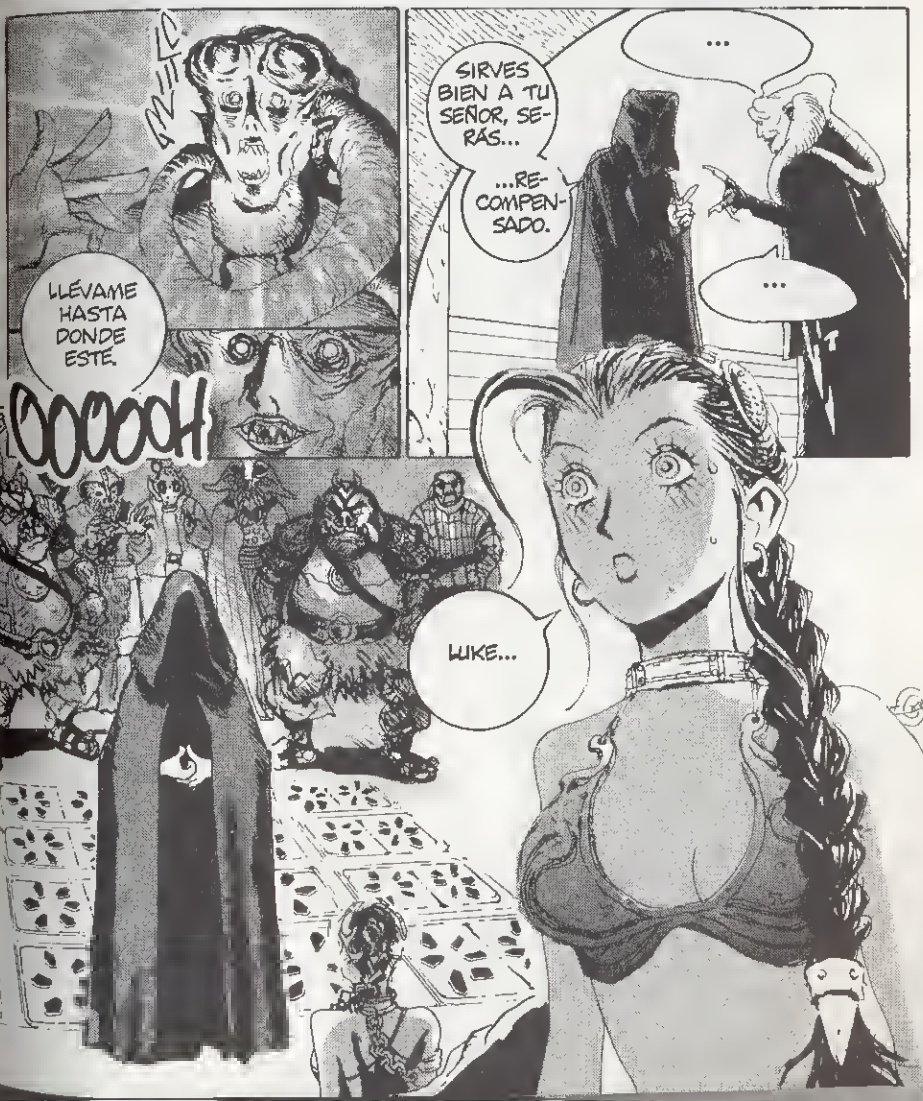
SSSS
¡GGGH!
¡GRRH!

SSSS
¡GGGH!
¡UUGH!

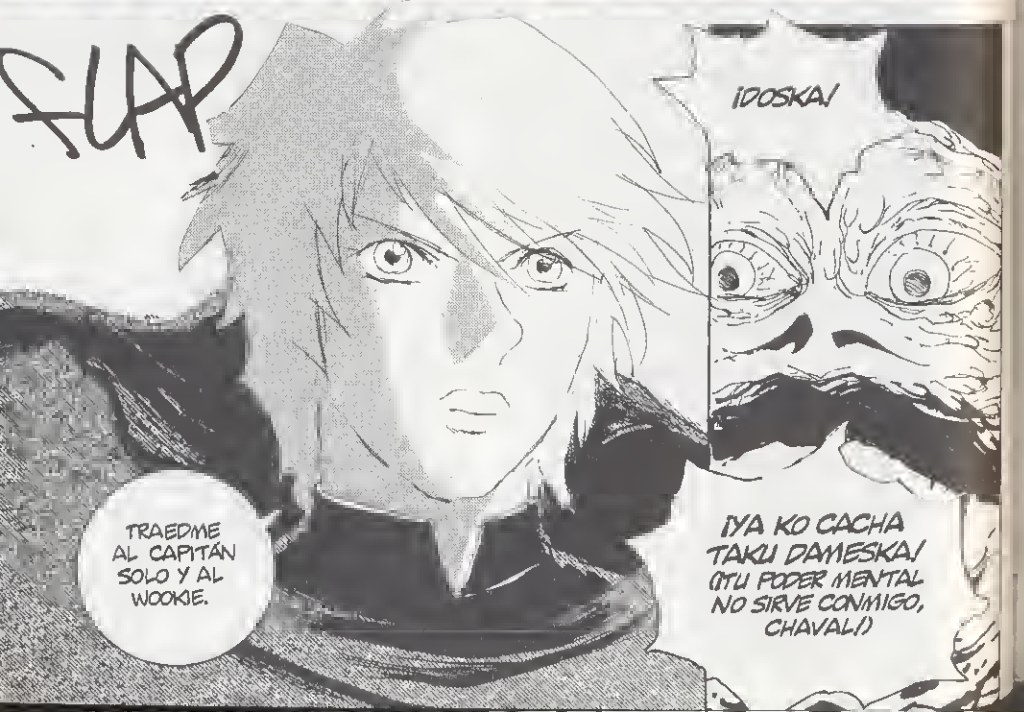

¡GGGH!

RENERE.
ZZZZ
¿HUM ...?

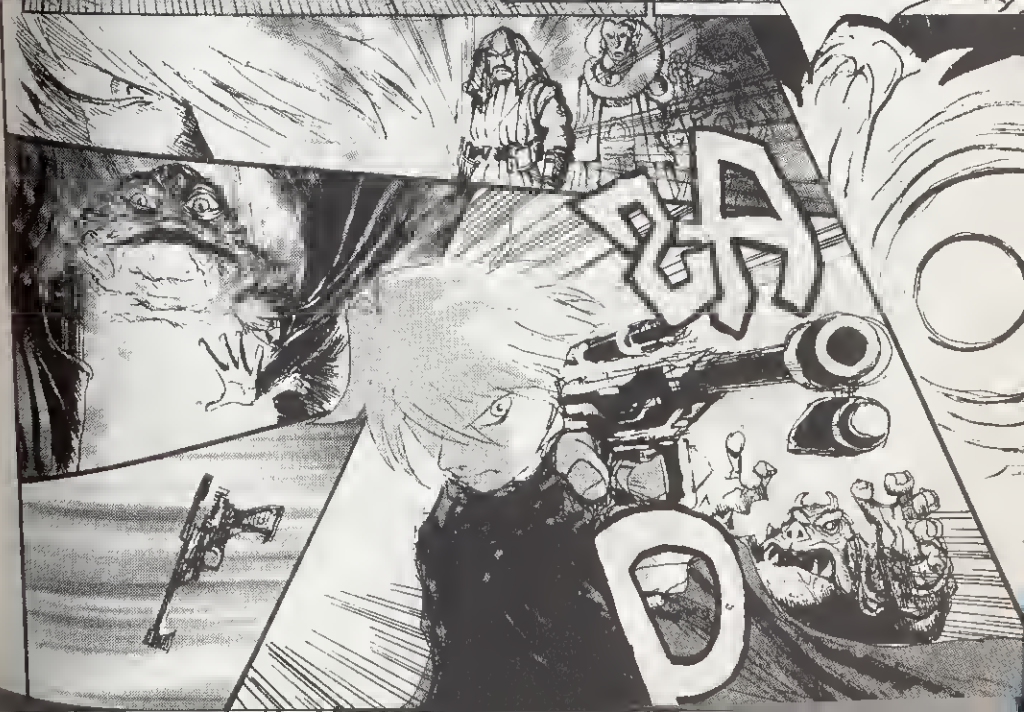
JEIKOODA.
SKYWAL-KER.
TENGO QUE HABLAR CON JABBA.

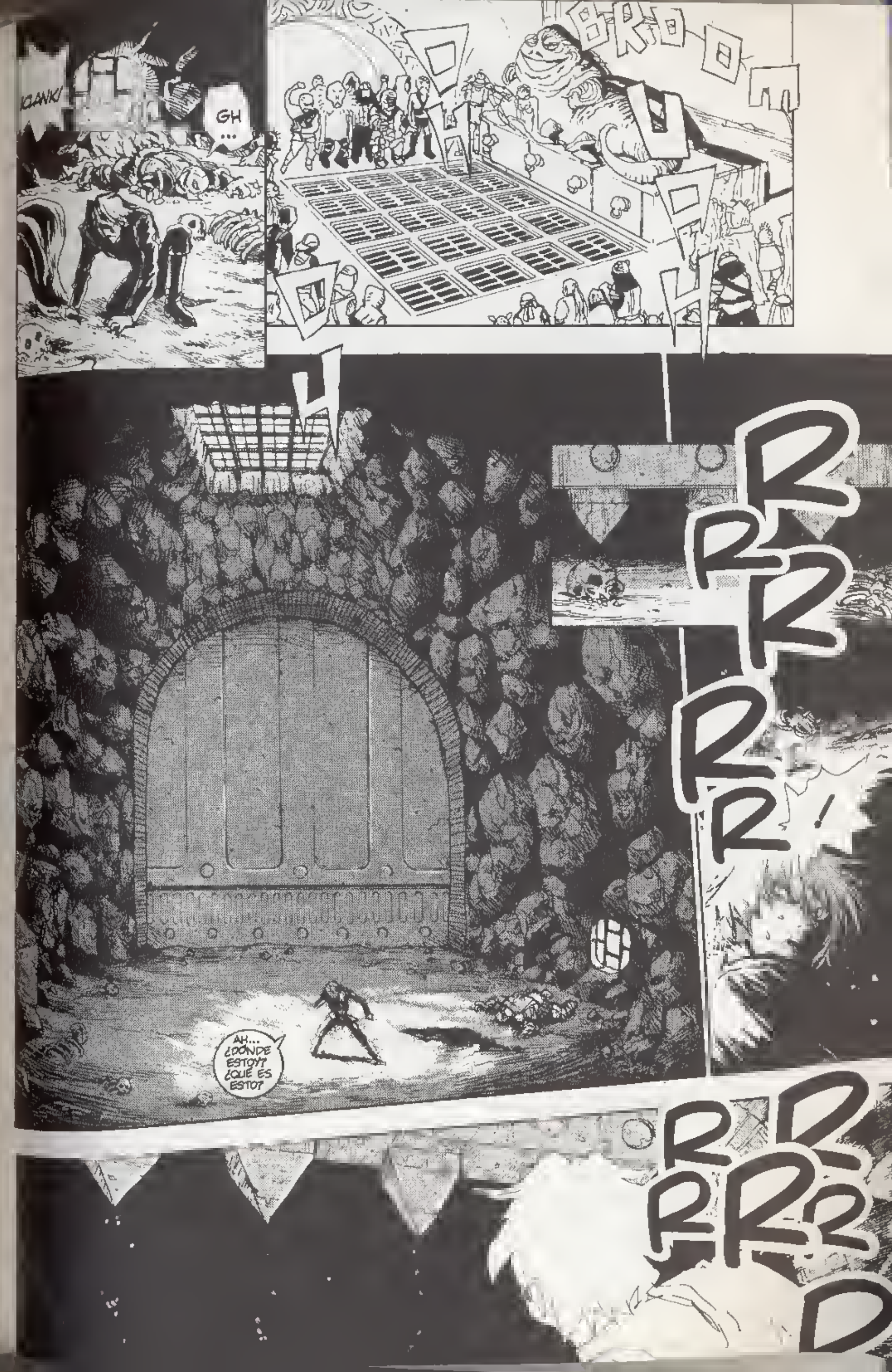

LLÉVAME HASTA DONDE ESTÉ.
OOOOH
SIRVES BIEN A TU SEÑOR, SERÁS...
...RE-COMPEN-SADO.
...
...
LUKE...

MAS-
TER...
POP
¿AH?
¡AH WAN NI PO TE PA CUPE! (¡TE DIJE QUE NO LO ADMITIERAS!)
SE ME DEBE PERMITIR HABLAR.
...
¡BIII!
PAF
IKO-WA! (IDIOTA!)
¡ESTO NE DAI WO JEDI MAID YO! (¡ESTÁ UTILIZANDO UN ANTIGUO TRUCO MENTAL JEDI!)


¡FUAP
¡DOSKA!
TRAEDME AL CAPITÁN SOLO Y AL WOOKIE.
¡YA KO CACHA TAKU DAMESKA! (¡TU PODER MENTAL NO SIRVE CONMIGO, CHAVAL!)

DE TODAS FORMAS, ME LLEVARÉ AL CAPITÁN SOLO Y A SUS AMIGOS.
PUEDES SACAR PROVECHO O SER DESTRUIDO. TÚ ELIGES ...
...PERO NO SUBESTIMES MIS PODERES.
¡AMO KA CHIKO GA JEDI UH MEDAI! (¡MALDITO JEDI, NO PIENSO HACER NINGÚN TRATO CONTIGO! ¡DISFRUTARÉ VIÉNDOTE MORIR!)
AMO LUKE, CUIDADO.
E SOB ...


¡GA
¡GA

¡OHHH!
PAF
¡CLICK!
¡LUKE!
CH
UAH
LAN-DO...
¡UUFF!
¡AAHH!

CLANK!
GH
...
AH... ¿DÓNDE ESTOY? ¿QUÉ ES ESTO?

¡OH, NO! ¡EL RANCOR! ¡CUIDADO, AMO LUKE, ES MUY PELIGROSO!
¡YIIIIAIII!

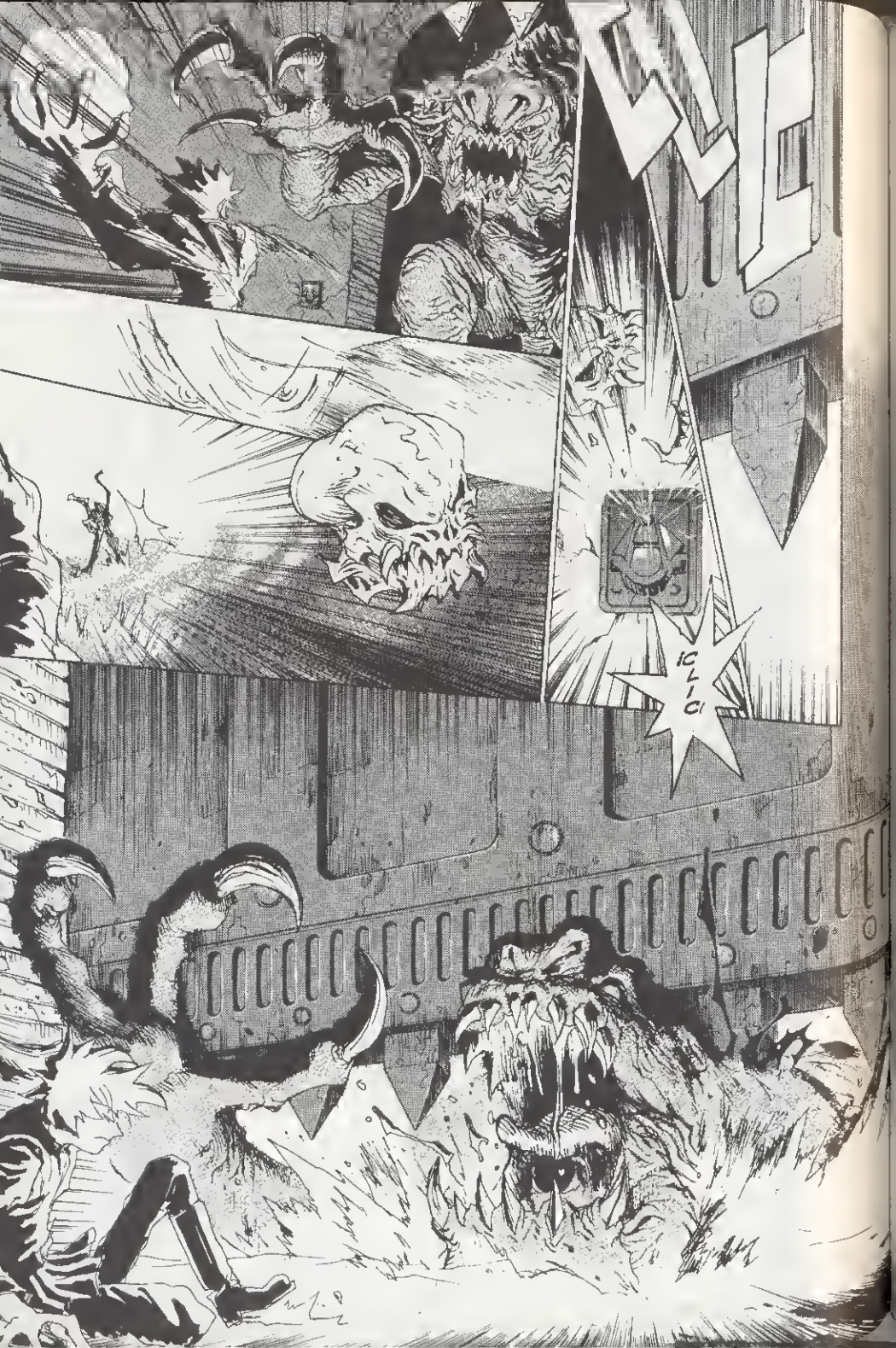
¡YIIIAII!
¡YIIIAII!
FIS
FAS
¡CRUNCH!
¡ÑAM!
¿GRH?

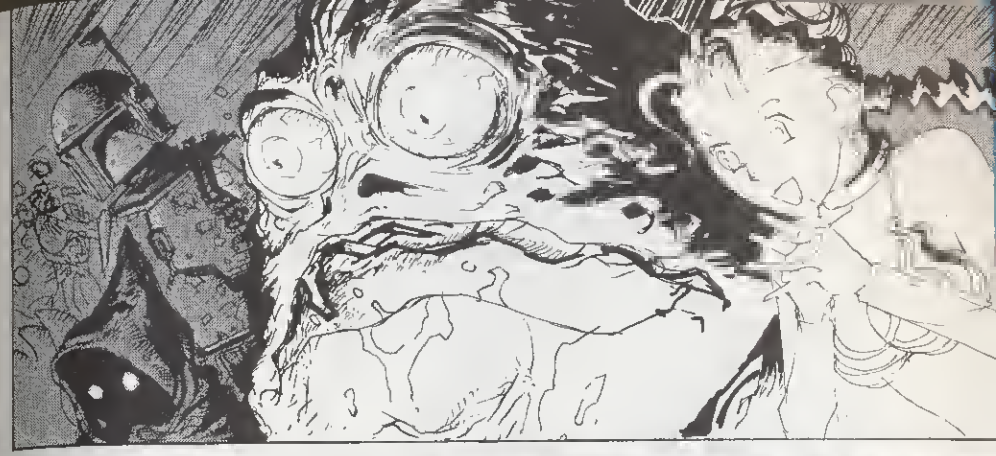
¡AUGH!
¡AAUGH!
¡MAL-DICIÓN!

¡AHHH!

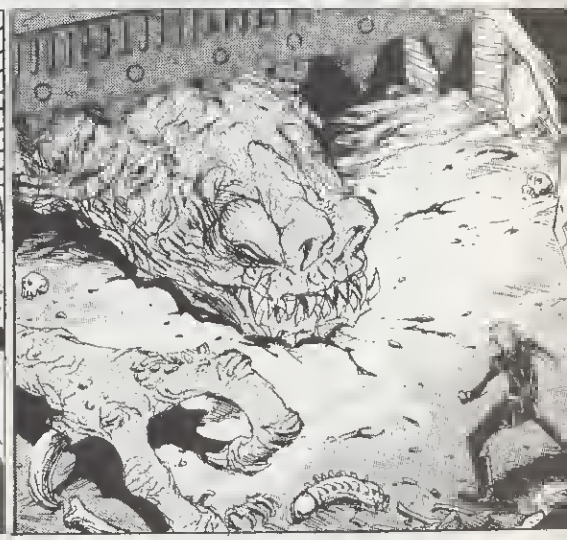
¡LA SA-
LIDA!

¡MALDITA SEA!
¡YA LO TENGO!
¡TOMAAA!
¿GRRR?
¡AHH!
JAAJA
¡MALDICIÓN!


¡CLIC!



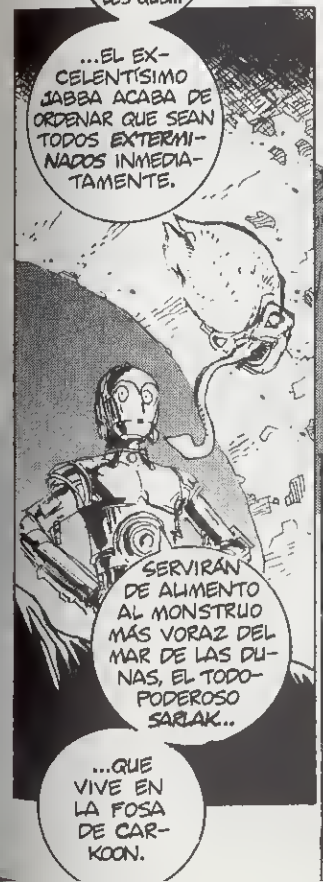
¡UUF!



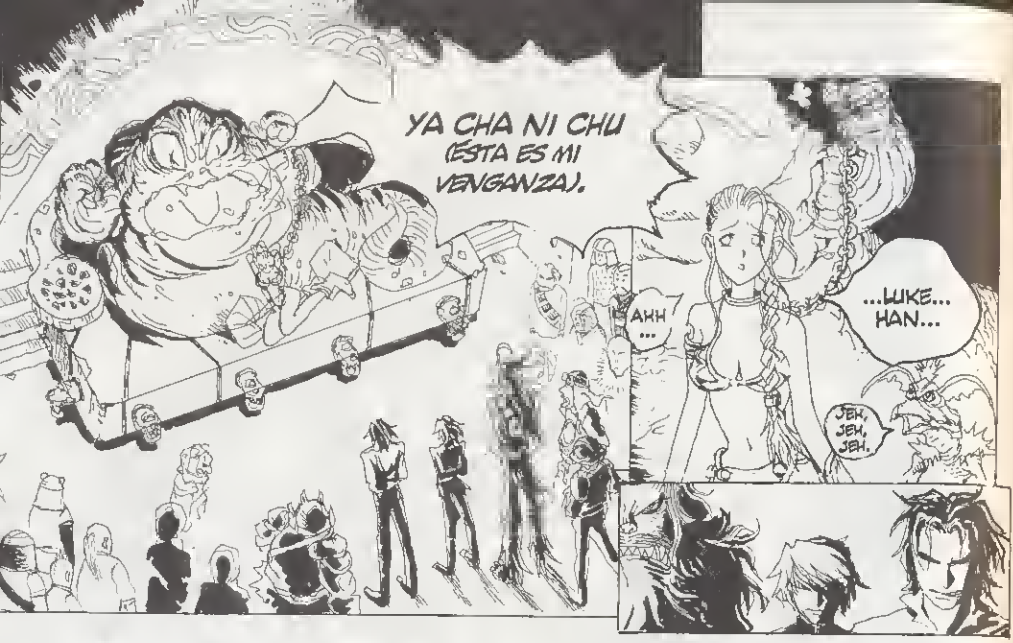
¡AL BAS SOLO CHO WOOKIE! (¡TRAEDME A SOLO Y AL WOOKIE!)
¡AL TAS SO WOO CHI! (¡SUFRIRÁN TODOS POR ESTA AFRENTA!)

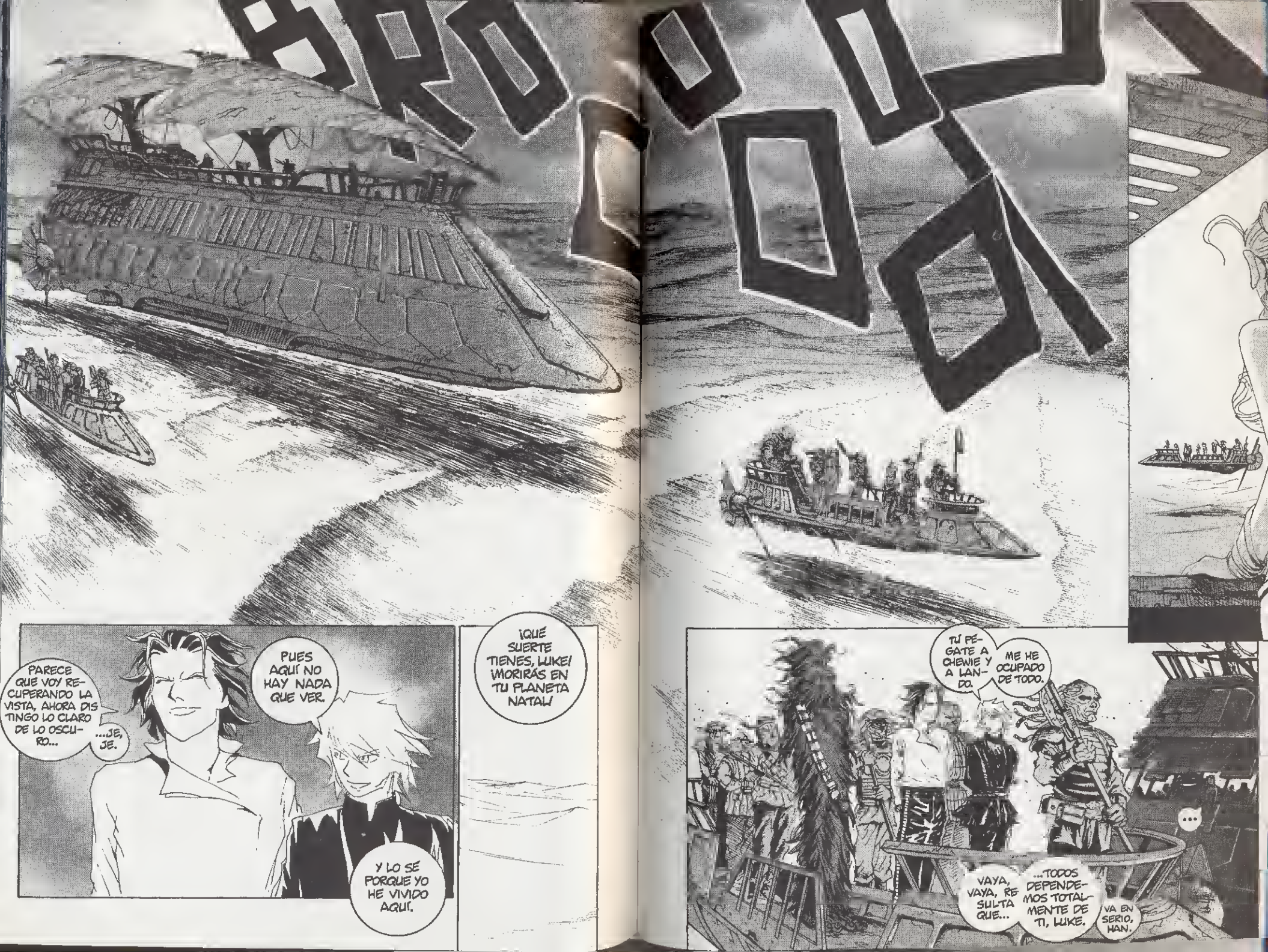
¡OOHHH!
CLONK
CLONK CLONK.

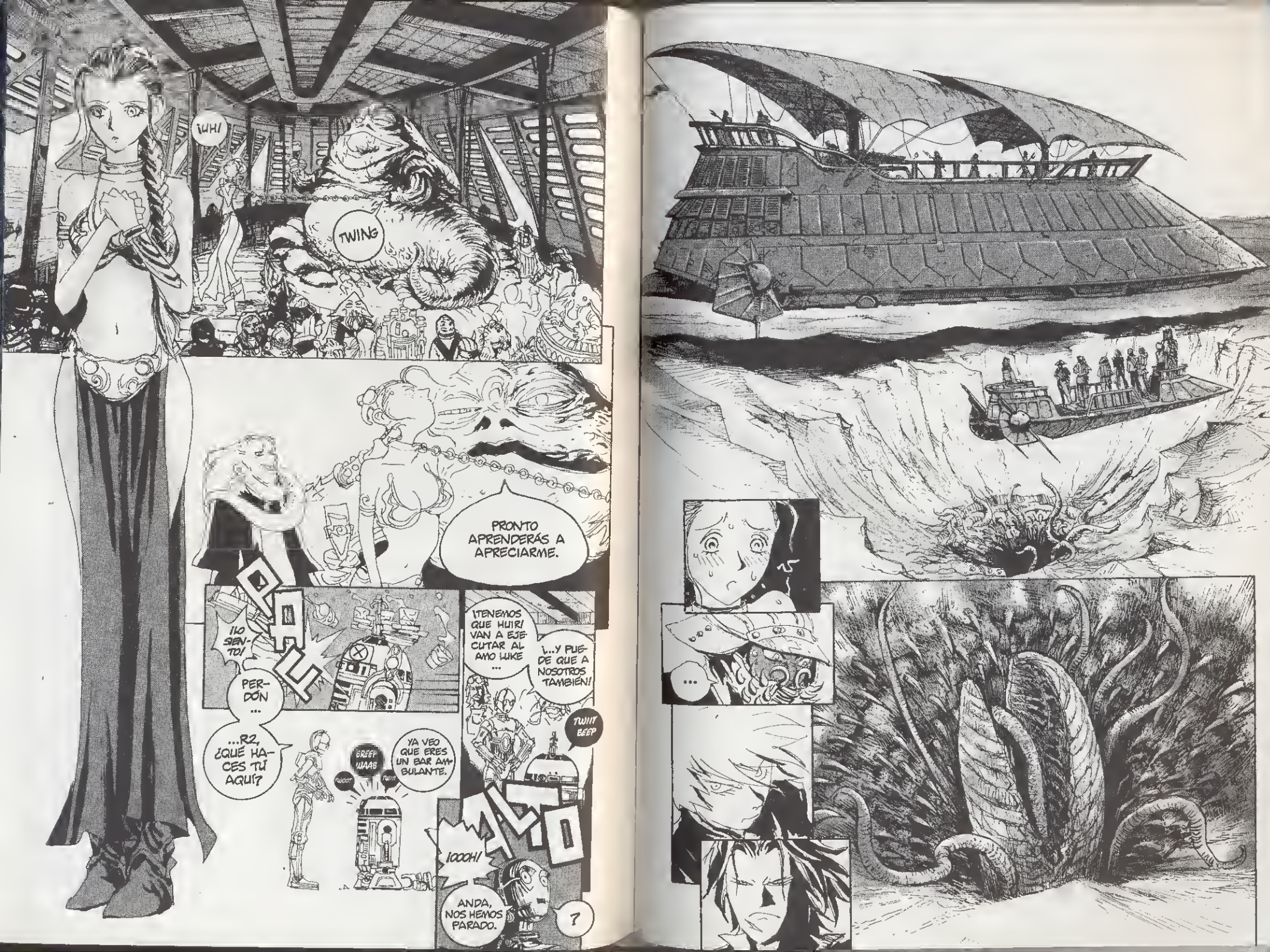
¡BOOOH!
¡BOSCKA!
NO...
...NO PUEDE SER.
HAN, ¿ESTÁS BIEN?
VA-YA..
...PERO SI ES LA VOZ DE LUKE.
O SEA, QUE IBA EN SERIO LO DE VENIR A RESCATARNOS...
PERDÓN...
...LAMENTÁNDOLO MUCHO, TENGO QUE COMUNICARLES QUE...


...EL EXCELENTÍSIMO JABBA ACABA DE ORDENAR QUE SEAN TODOS EXTERMINADOS INMEDIATAMENTE.
SERVIRÁN DE ALIMENTO AL MONSTRUO MÁS VORAZ DEL MAR DE LAS DUNAS, EL TODOPODEROSO SARLAK...
...QUE VIVE EN LA FOSA DE CARKOON.

PCHE.
ESO NO SUENA TAN MAL.
EN SU ESTÓMAGO DESCUBRIRÉIS UNA NUEVA DEFINICIÓN DEL SUFRIMIENTO...
...EN UNA DIGESTIÓN DE MÁS DE MIL AÑOS.
¿QUÉ?
PENSÁNDOLO BIEN, SUENA FATAL


YA CHA NI CHU
(ESTA ES MI VENGANZA).
AHH...
...LUKE... HAN...
JEH, JEH, JEH.


BROOOM
PARECE QUE VOY RECUPERANDO LA VISTA, AHORA DISTINGO LO CLARO DE LO OSCURO...
...JE, JE.
PUES AQUÍ NO HAY NADA QUE VER.
Y LO SÉ PORQUE YO HE VIVIDO AQUÍ.
¡QUÉ SUERTE TIENES, LUKE! ¡MORIRÁS EN TU PLANETA NATAL!
TÚ PÉGATE A CHEWIE Y A LANDO.
ME HE OCUPADO DE TODO.
VAYA, VAYA, RESULTA QUE...
...TODOS DEPENDEMOS TOTALMENTE DE TI, LUKE.
VA EN SERIO, HAN.
...


¡UH!
TWING
PRONTO APRENDERÁS A APRECIARME.
¡OH!
¡LO SIENTO!
PERDÓN...
...R2, ¿QUÉ HACES TÚ AQUÍ?
¡TENEMOS QUE HUIR! VAN A EJECUTAR AL AMO LUKE...
¡...Y PUEDE QUE A NOSOTROS TAMBIÉN!
TWIIT BEEP
BREEP WAAB
WOOT!
TWIIT
YA VEO QUE ERES UN BAR AMBULANTE.
¡ALTO
¡OOOH!
ANDA, NOS HEMOS PARADO.
?
...

SIGUE LA LÍNEA

LUCHADORAS DE LEYENDA
CLAMP
parte1: 6 números • 595 ptas parte2: 6 números • 650 ptas

DR. SLUMP
AKIRA TORIYAMA
serie obierta • 595 ptas

DRAGON HALF
RYUSUKE MITA
4 números • 595 ptas

RENKA
HIROYUKI ASADA
2 números • 595 ptas

ENCRUCIJADA MÁGICA
NEMMUKUDORI
8 números • 595 ptas

DRAGON HALF 2
RYUSUKE MITA
8 números • 595 ptas

COMPILER
KIA ASAMIYA
7 números • 595 ptas

ONE POUND GOSPEL
RUMIKO TAKAHASHI
5 números • 595 ptas

YUGO
SHINJI MAKARI + SHU AKANA
8 números • 595 ptas

OUTLANDERS
JOHJI MANABE
14 números • 625 ptas

STAR WARS
GEORGE LUCAS + HISAO TAMAKI
12 números • 595 ptas

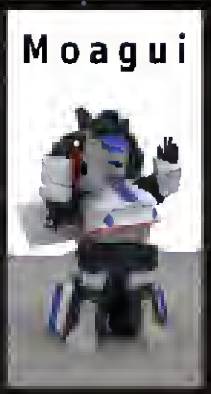
STEAM DETECTIVES
KIA ASAMIYA
8 números • 595 ptas

Puedes encontrar cualquiera de estas apasionantes mangas en tu librería especializada o bien ponerte en contacto con: **El Catálogo S.L.**
Apartado de correos 24.341
08080- Barcelona.
Telf 93 450 07 68 (lunes a viernes de 10h a 14h y de 17h a 20h)

BIBLIOTECA MANGA

PLANETA DEAGOSTINI COMICS

La trampa de **Darth Vader** no dio resultado, y **Luke** y sus compañeros consiguieron huir de la ciudad de Bespin. Pero los rebeldes no han salido indemnes del enfrentamiento. El cazarrecompensas **Boba Fett** se llevó a **Han Solo**, todavía congelado en carbonita, para entregarlo al señor del crimen **Jabba el Hutt**, y **Leia** no logró rescatarle a tiempo. Luke perdió la mano en su enfrentamiento con Vader, en el que estuvo a punto de ser completamente vencido y, además, debe asumir la terrible verdad: el señor del Lado Oscuro, conocido en otros tiempos como **Anakin Skywalker**... Era su padre.



www.swcomics.com

1

STAR WARS

MANGA

ジェダイの復讐

SHIN-ICHI HIROMOTO

WWW.SWCOMICS.COM

BASED ON AN ORIGINAL STORY BY GEORGE LUCAS

ADAPTED FROM A SCREENPLAY BY LAWRENCE KASDAN
AND GEORGE LUCAS

ILLUSTRATION BY SHIN-ICHI HIROMOTO

スター・ウォーズ 1
ジェダイの復讐〈上〉

LETTERING AND ART RETOUCH BY TOM ORZECHOWSKI

COVER ART BY ADAM WARREN

COVER COLORS BY JOSEPH WIGHT

THANKS TO AMADOR CISNEROS, MICHELLE STEWART, AND LOIS BUHALIS

SPECIAL THANKS TO ALLAN KAUSCH AND LUCY AUTREY WILSON AT LUCAS LICENSING

BOOK DESIGN BY CARY GRAZZINI

EDITED BY DAVID LAND

PUBLISHED BY MIKE RICHARDSON

STAR WARS RETURN OF THE JEDI—MANGA VOLUME ONE, July 1999 Published by Dark Horse Comics, Inc., 10956 SE Main Street, Milwaukie, Oregon 97222 Star Wars® Return of the Jedi—MANGA © 1998, 1999 Lucasfilm Ltd & TM Title and character and place names protected by all applicable trademark laws All rights reserved. Used under authorization This material was originally published in Japanese in book form in 1998 by Media Works Inc , Tokyo Dark Horse Comics® and the Dark Horse logo are trademarks of Dark Horse Comics, Inc., registered in various categories and countries All rights reserved. No portion of this publication may be reproduced or transmitted, in any form or by any means, without the express written permission of Dark Horse Comics, Inc. Names, characters, places, and incidents featured in this publication either are the product of the author's imagination or are used fictitiously. Any resemblance to actual persons (living or dead), events, institutions, or locales, without satiric intent, is coincidental

Published by Dark Horse Comics, Inc., 10956 SE Main Street, Milwaukie, OR 97222

ISBN 1-56971-394-4 First edition July 1999

10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

PRINTED IN THE UNITED STATES OF AMERICA

WWW.SWCOMICS.COM

50995> ISBN 1-56971-394-4
9 781569 713945
$9.95 U.S. | $14.95 CANADA
www.darkhorse.com
DARK HORSE COMICS

STAR WARS

RETURN OF THE JEDI

LUCAS BOOKS